Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 102 (1984)

Heft: 243

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

3003
1

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 55.–, halbj. Fr. 33.–, Ausland Fr. 70. – jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 55.–, un semestre fr. 33.–, étranger fr. 70.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 60 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 243 – 3681

Bern, Mittwoch, 17. Oktober 1984 — 102. Jahrgang
Berne, mercredi, 17 octobre 1984 — 102e année

No 243 – 17. 10. 1984

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der Grosshandelspreisindex im September 1984 – L'indice des prix de gros en septembre 1984.

Die Lage des Arbeitsmarktes Ende September 1984 – Situation du marché du travail à fin septembre 1984.

Bauausschreibungen.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (4656)

Gemeinschuldner: **Bernet Urs**, geb. 26. November 1953, von Gommiswald SG und Wallisellen ZH, Kaufmann, Brauerstrasse 34, 8004 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Bernie's Music, Urs R. Bernet, Chur.

Datum der Konkurseröffnung: 30. August 1984.

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 6. November 1984.

8004 Zürich, den 12. Oktober 1984

Konkursamt Aussersihl-Zürich
Postfach 407, 8026 Zürich

Kt. Zürich (4400[1])

Gemeinschuldnerin: **W+G Teamwork AG**, Feldeggstrasse 19, 8008 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 6. September 1984.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 23. Oktober 1984.

8034 Zürich, den 27. September 1984

Konkursamt Riesbach-Zürich
Postfach, 8034 Zürich
W. Vogel, Notar-Stellvertreter

Kt. Basel-Stadt (4658)

Vorläufige Konkursanzeige

Über **Nedutra Basel AG in Liq.**, Liquidationsdomizil beim amtlich bestellten Beistand lic. iur. Raymond Marti, Hauptstrasse 34, Binningen BL, wurde am 8. Oktober 1984 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 17. Oktober 1984 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft (4623)

Gemeinschuldnerin: **Anmar AG**, Rheinstrasse 49, 4127 Birsfelden.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Oktober 1984.

Erste Gläubigerversammlung: Mitwoch, 24. Oktober 1984, 14.30 Uhr, Konkursamt Arlesheim.

Eingabefrist: bis 19. November 1984.

4144 Arlesheim, den 8. Oktober 1984 — Konkursamt Arlesheim

Kt. St. Gallen (4660)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: **G. Wagner Möbelfabrik AG**, Toggenburgerstrasse 1a, 9602 Bazenheid.

Konkurseröffnung: 9. Oktober 1984.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

9240 Uzwil, den 15. Oktober 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Uzwil: F. Buchschacher

Kt. Graubünden (4664)

Gemeinschuldnerin: **Rhyner Klara**, gesch. Hess, 7199 Siat GR.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Oktober 1984.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 30. November 1984.

Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist schriftlich Einspruch erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als zur vorzeitigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– innert 10 Tagen überweist.

7199 Rueun, den 17. Oktober 1984 — Konkursamt Ruis: Andr. Valaulta

Kt. Aargau (4655)

Vorläufige Konkursanzeige

Das Bezirksgericht Brugg eröffnete mit Urteil vom 9. Oktober 1984 den Konkurs über die Firma **Interautomation AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Brugg, Neumarkt 1.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

5200 Brugg, den 12. Oktober 1984 — Konkursamt Brugg

Ct. de Vaud (4620)

Failli: **Meyer Jacques**, né le 18 septembre 1938, originaire de Lausanne, «Création de jardins et entretien de propriétés», La Motta-Vy, Essertines-sur-Rolle.

Date du prononcé: 16 août 1984 (confirmation du prononcé du 19 juillet 1984).

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 6 novembre 1984.

1180 Rolle, le 9 octobre 1984 — Office des faillites de Rolle: G. Mury, préposé

Ct. du Valais (4659)

Failli: **Roduit Serge**, 1958, aide-chauffeur, rue des Finettes 36, Martigny.

Date de l'ouverture de la faillite: 2 octobre 1984.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 17 octobre 1984.

Délai pour les productions: 20 jours.

1920 Martigny, le 15 octobre 1984

Office des faillites de Martigny:
P. Troillet, préposé

Ct. de Genève (4621)

Faillie: **Eduman S.A.**, étude, conception, commercialisation et financement de tous systèmes électroniques et de formation ainsi que tous services relatifs à l'utilisation de l'informatique en matière de gestion et d'éducation; exploitation de tous brevets, licences, procédés nouveaux et know-how; prise de participations; production, édition ou coédition de produits didactiques liés à la micro-informatique, ayant son siège rue Viguet 1, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 20 juillet 1984.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 octobre 1984.

Délai pour les productions: 6 novembre 1984.

Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 385.023 sont révoquées par cette publication

1200 Genève, le 17 octobre 1984

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura (4622)

Failli: **Egger Walter**, 1934, commerçant, originaire de Grindelwald, domicilié route de Courroux 78, à Courrendlin.

Propriétaire des immeubles suivants:

Ban de Courrendlin

Feuil. no	Lieu-dit, nature	Contenance	Val. off. Fr.
1199	Chemin de Courroux habitation-dépôt no 78 assise, aisance	9 a 84 m²	259 000.–
1292	Chemin de la Gare propriété par étages 166/1000 copropriété de l'immeuble no 773 avec: droit exclusif sur l'habitation no III sise dans le bâtiment no 111 et garage no III sis dans le bâtiment no 113, selon contrat constitutif et plans de répartition des locaux, PJ 1962/1977	—	149 000.–

Cohéritier avec une tierce personne de

939	Chemin de la Gare habitation no 141 poulailler no 141A assise, aisance, jardin	10 a 11 m²	114 800.–

Date de l'ouverture de la faillite: 1er octobre 1984.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 5 novembre 1984; pour l'indication des servitudes 5 novembre 1984.

2800 Delémont, le 17 octobre 1984

Office des faillites de Delémont
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Ct. du Jura (4657)

Faillie: **Walther Barbara**, 1958, restauratrice, originaire de Kernenried BE, domiciliée à Moulin-Neuf.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 octobre 1984.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 5 novembre 1984.

2800 Delémont, le 17 octobre 1984

Office des faillites, Delémont
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Appenzell A.Rh. (4654)

Über den Nachlass des **Zürcher Rudolf**, geb. 17. Februar 1961, von Wolfhalden, gestorben am 30. August 1984, wohnhaft gewesen Stelz 1029, 9053 Teufen, ist durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh., 3. Abteilung, der Konkurs eröffnet, mit Verfügung vom 9. Oktober 1984 das Verfahren mangels Aktiven aber wieder eingestellt worden.

Sofern nicht innert zehn Tagen seit Publikation ein Gläubiger die Durchführung des Verfahrens anbegehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen Vorschuss von Fr. 1500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

9427 Wolfhalden, den 12. Oktober 1984

Konkursamt Appenzell A.Rh.
Bezirk Mittelland

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (4624)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die **Obra AG**, mit Sitz in Uster, Zürichstrasse 10, 8610 Uster ZH, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Uster, Zürichstrasse 1, 8610 Uster ZH, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Oktober 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster ZH anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8610 Uster, den 10. Oktober 1984

Konkursamt Uster, Zürichstrasse 1
H. Wolfensberger, Notar-Stellvertreter

Ct. de Berne (4629)

Failli: **Gouda Ahmed**, 1935, ci-devant 2604 La Heutte, actuellement Spitalstrasse 24, 2500 Bienne.

Date du dépôt: 17 octobre 1984.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susmentionnée ainsi que l'inventaire peuvent être consultés à l'office des faillites.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication (art. 250 LP), sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2608 Courtelary, le 17 octobre 1984

Office des faillites de Courtelary
Le préposé: Rémy Langel

Ct. de Berne (4630)

Dans la liquidation de la succession répudiée de feu **Schneider Dominique**, 1934, en son vivant domicilié à Tramelan

– l'état de collocation

– l'inventaire

sont déposés à l'office des faillites de Courtelary dès le 17 octobre 1984.

Ils seront passés en force s'ils ne sont pas attaqués jusqu'au 27 octobre 1984 par une action intentée devant le juge.

2608 Courtelary, le 17 octobre 1984

Office des faillites de Courtelary
Le préposé: Rémy Langel

Kt. Basel-Landschaft (4628)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über **Umiker-Passera Fritz**, Hauptstrasse 3, 4132 Muttenz, liegen der Kollokationsplan und das Inventar vom 17. bis 29. Oktober 1984 auf der unterzeichnenden Amtsstelle (Domplatz 9, Büro 15) zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert zehn Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, den 17. Oktober 1984

Konkursamt Arlesheim

Ct. de Vaud (4627)

Modification de l'état de collocation

Faillie: **Inter Garage SA**, achat, vente, entretien et location de véhicules à moteur et d'articles s'y rapportant, avenue du Général-Guisan 35, à Vevey, et atelier à Roche.

L'état de collocation, modifié à la suite de l'admission ultérieure de quatre créances par l'administration de la faillite (art. 66 OF) et d'une production tardive, est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en contestation: 27 octobre 1984, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1800 Vevey, le 11 octobre 1984

Office des faillites de Vevey:
B. Stutzmann, préposé

Ct. de Genève (4626)

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillie: **Ziolkowski & Cie S.A.**, importation et exportation de matières premières et produits industriels, ayant son siège chemin des Campanules 3, à Vernier GE. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 17 octobre 1984

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (4625)

Modifications d'états de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillis:

Jewisa S.A., exploitation d'un atelier de mécanique de précision, d'électromécanique et de constructions métalliques, chemin de la Chesnaya 8, à Vernier GE. (Réf. no 1)

Videopub S.A., création, organisation, vente et commercialisation de programmes publicitaires audio-visuels par système vidéo, ayant son siège rue Edouard-Rod 12, à Genève. (Réf. no 1)

Wozny Henrik, 10 janvier 1946, Pologne, installateur-sanitaire, domicilié rue Jean-Violette 8, à Genève, exploitant une entreprise d'installations sanitaires sise rue Emile-Yung 9, à Genève. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 17 octobre 1984

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Zürich (4651)

Das Konkursverfahren über **Mattis Dieter**, geb. 1938, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen Naglerwiesenstrasse 62b, 8049 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 11. Oktober 1984 als geschlossen erklärt worden.

8049 Zürich, den 16. Oktober 1984

Konkursamt Höngg-Zürich

Kt. Zürich (4634)

Das Konkursverfahren über **Barbier Georges**, geb. 11. November 1947, französischer Staatsangehöriger, Schaffhauserstrasse 234, 8057 Zürich, zurzeit unbekannten Aufenthaltes, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma G. Barbier, négociant en vins, Zollstrasse 124, 8005 Zürich, Handel mit Weinen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. Oktober 1984 als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, den 11. Oktober 1984

Konkursamt Oerlikon-Zürich:
P. Voser, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (4652)

Das Konkursverfahren über **O. Friedli & Co. AG**, Maschinenfabrik, 4937 Ursenbach, ist durch Verfügung des Konkursgerichtes Aarwangen vom 11. Oktober 1984 als geschlossen erklärt worden.

4912 Aarwangen, den 12. Oktober 1984

Konkursamt Aarwangen

Kt. Basel-Landschaft (4636)

Das Konkursverfahren über **AGIK AG für Industriekühlung**, Gartenstrasse 84, 4132 Muttenz, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 24. September 1984 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, den 10. Oktober 1984

Konkursamt Arlesheim

Kt. St. Gallen (4661)

Gemeinschuldner: **Flammer-Holdener Josef**, geb. 7. November 1949, von Zuzwil SG, Landwirt, wohnhaft Hauptstrasse 1174, 9231 Rindal, Gemeinde Oberuzwil.

Schlussverfügung vom 9. Oktober 1984.

9240 Uzwil, den 15. Oktober 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Uzwil: U. Ghirlanda

Kt. Aargau (4662)

Das Bezirksgericht Brugg hat mit Urteil vom 9. Oktober 1984 das summarische Konkursverfahren über **Zisterer Walter**, geb. 1950, Chemiearbeiter, österreichischer Staatsangehöriger, in Brugg, Fröhlichstrasse 48, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, den 15. Oktober 1984

Konkursamt Brugg

Ct. Ticino (4631)

La procedura di liquidazione del fallimento **Moros SA,** Lugano, è dichiarata chiusa con decreto 10 ottobre 1984 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

6900 Lugano, il 10 ottobre 1984 — Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.

Ct. Ticino (4635)

La procedura di liquidazione del fallimento **Graphic Team Rivera S.A.,** Rivera, è stata dichiarata chiusa con decreto 10 ottobre 1984 della pretura di Lugano-Distretto.

6900 Lugano, l'11 ottobre 1984 — Ufficio esecuzione e fallimenti del 2° circondario di Lugano

Ct. de Vaud (4653)

Par prononcé du 5 octobre 1984, le président du Tribunal du district de Grandson a ordonné la clôture de la faillite de **Sanjurjo David,** anc. rue Basse, à Grandson, act. domicilié à Yvonand.

1422 Grandson, le 12 octobre 1984 — Le préposé aux faillites: Laurent

Ct. de Genève (4633)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 15 octobre 1984.

Faillis:

Drakol S.A., commerce et importation de bois, ayant son siège rue Pierre-Fatio 10, à Genève.

Weissmanagement S.A., fournir tout conseil et toute assistance dans le domaine économique, financier, juridique et technique, principalement à l'étranger, en particulier dans les pays en voie de développement; établir des analyses, études de marché, plan de gestion, programmes d'aménagement, et procéder à toute gestion d'entreprises, réalisation de projets, direction de sociétés, mandats fiduciaires et expertises ayant son siège rue Pierre-Fatio 15, à Genève.

Société en commandite **Collet, Oguey & Cie, en liquidation,** agents de change sis rue Petitot 10, à Genève.

Zimmermann Michael, 1er juillet 1938, BS et GL, technicien, rue de Berne 29bis, à Genève. Décédé le 28 juin 1981. Commerce de machines de traitement de surface à l'enseigne «Technoma», sis Alpenstrasse 12, à Zoug.

Le failli a été déclaré excusable.

1200 Genève, le 17 octobre 1984 — Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura (4632)

Les liquidations des faillites de:

Monnin Frères, entreprise de maçonnerie, Bassecourt,

Monnin Michel, 1947, maçon, Bassecourt, act. Chez-le-Bart NE,

Monnin Charly, 1951, maçon, Bassecourt,

ont été clôturées par ordonnance du président II du Tribunal, rendue le 9 octobre 1984.

2800 Delémont, le 17 octobre 1984 — Le préposé aux faillites: Jean-Louis Chappuis

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Ct. du Valais (4637)

Failli: **Revilloud Charles,** Oeno-Consult, chemin du Casard 4, Crissier.

Sur commission rogatoire de l'office des faillites de Lausanne, l'office des faillites de Martigny vendra au plus offrant le 23 octobre 1984

a. au lieu-dit «Les Morands à Riddes», à 10 h., sur la propriété de M. André Philippoz, à Riddes
   – une roue trempeuse d'occasion de marque Vögeli & Cie, Zurich

b. dans la cave Ulrich Devayes, à Leytron, à 11 h.
   – un réchauffeur à gaz pour mou du vin de marque Cosmos

Les conditions de vente seront lues au début des enchères.

Paiement comptant en espèces uniquement.

1920 Martigny, le 11 octobre 1984

Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino (4638)

La pretura di Locarno-Città comunica che, con decreto di data 9 ottobre 1984, è stata concessa una moratoria concordataria di quattro mesi alla debitrice **De Carli & Co,** Soc. in accomandita, Muralto.

A commissario del concordato venne nominato il sig. Marcollo Franco, c/o Fid. di Locarno SA, Locarno.

6601 Locarno, il 9 ottobre 1984 — Per la pretura: D. Silacci, segr.-assessore

Ct. Ticino (4639)

La pretura di Locarno-Città comunica che, con decreto di data 9 ottobre 1984, è stata concessa una moratoria concordataria di quattro mesi al debitore **De Carli Silvano,** via degli Olmi 12, Minusio.

A commissario del concordato venne nominato il sig. Marcollo Franco, c/o Fid. di Locarno SA, Locarno.

6601 Locarno, il 9 ottobre 1984 — Per la pretura: D. Silacci, segr.-assessore

Ct. Ticino (4649)

Debitrice: **De Carli & Co,** Muralto, soc. in accomandita.

Decreto di moratoria: 9 ottobre 1984, della pretura Locarno-Città.

Durata: fino al 9 febbraio 1985.

Commissario del concordato: Marcollo Franco, c/o Fiduciaria di Locarno SA, via Dogana Nuova 4, Locarno.

Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, con la comminatoria che in caso di ommissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: venerdì 25 gennaio 1985, ore 14, presso lo studio del commissario.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso il commissario.

6600 Locarno, l'11 ottobre 1984 — Il commissario del concordato: Franco Marcollo

Ct. Ticino (4650)

Debitore: **De Carli Silvano,** via degli Olmi 12, Minusio.

Decreto di moratoria: 9 ottobre 1984, della pretura Locarno-Città.

Durata: fino al 9 febbraio 1985.

Commissario del concordato: Marcollo Franco, c/o Fiduciaria di Locarno SA, via Dogana Nuova 4, Locarno.

Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, con la comminatoria che in caso di ommissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: venerdì 25 gennaio 1985, ore 14.15, presso lo studio del commissario.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell' adunanza presso il commissario.

6600 Locarno, l'11 ottobre 1984 — Il commissario del concordato: Franco Marcollo

Ct. Ticino (4648)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decisione 12 ottobre 1984, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato al signor **Martinoli Renato,** Paradiso.

Quale commissario del concordato è stato nominato il signor lic. oec. Niccolò Lucchini, via Pretorio 7, Lugano.

6900 Lugano, il 12 ottobre 1984 — Il pretore: Avv. Sandro Patuzzo

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Zürich (4663)

Das Bezirksgericht Hinwil hat mit Beschluss vom 20. September 1984 die der **Kores AG,** Wetzikon, am 24. Mai 1984 bewilligte Nachlass-Stundung um zwei Monate, d. h. bis 24. November 1984, verlängert.

Gleichzeitig werden die Gläubiger eingeladen zur Gläubigerversammlung, welche am 13. November 1984, 14 Uhr, bei der Kores AG, Hofstrasse 106, 8620 Wetzikon, stattfindet.

Die Akten (Status, Nachlassvertrag) können 10 Tage vor der Gläubigerversammlung, d. h. ab 3. November 1984, im Büro des Sachwalters, Reinacherstrasse 7, 8032 Zürich, wenn möglich nach Voranmeldung, eingesehen werden.

8030 Zürich, den 12. Oktober 1984

Der gerichtlich bestellte Sachwalter: lic. iur. Ernst Moor

Kt. Aargau (4646)

Das Bezirksgericht Lenzburg hat in seiner Sitzung vom 4. Oktober 1984 die bewilligte Nachlass-Stundung des Gemeinschuldners **Maag Bruno,** in 5705 Hallwil, Zelgli 296, einem Gesuch des Sachwalters entsprechend um zwei weitere Monate verlängert, d. h. bis und mit 14. Dezember 1984.

Mitteilung über die Gläubigerversammlung erfolgt später.

5603 Staufen, den 12. Oktober 1984 — Der Sachwalter: K. Riesen Risag GmbH Lenzburg

Proroga della moratoria

(LEF 295, capoverso 4)

Ct. Ticino (4647)

La pretura di Bellinzona, con decreto 11 ottobre 1984, ha prorogato fino al 4 gennaio 1985 la moratoria concordataria di quattro mesi concessa alla **Romibo SA.**

L'adunanza dei creditori è prevista lunedì 10 dicembre 1984 presso la sala riunioni consulenza Albertoni, viale Stazione 4, di Bellinzona.

Gli atti si potranno di conseguenza esaminare da subito presso la consulenza Albertoni SA, viale Stazione 4, 6500 Bellinzona.

6501 Bellinzona, il 12 ottobre 1984

Il commissario del concordato: Aramis Andreazzi

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Délibération sur l'homologation de concordat

(LP 304, 317)

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Luzern (4640)

Schuldnerin: **Centra Küchenbau AG,** Kanonenstrasse 2, 6003 Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 24. Oktober 1984, 14.30 Uhr, Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern, Büro Nr. 27.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung vorzubringen.

6000 Luzern, den 11. Oktober 1984

Amtsgerichtspräsident III Luzern-Stadt: Giezendanner

Ct. Ticino (4644)

Il pretore di Mendrisio-sud rende noto che a seguito del rapporto 9 ottobre 1984 del commissario del concordato, Avv. Fabrizio Pessina, Chiasso, nella moratoria a scopo di concordato a favore di **Medici Adelio,** Morbio Inferiore, ha fissato l'udienza per il giorno 6 novembre 1984, ore 8.50, nell'aula n. 3 del Palazzo Pretorio, in Mendrisio.

I creditori sono avvertiti che in tale sede potranno far valere le loro opposizioni al concordato ai sensi dell'art. 304 LFEF.

6850 Mendrisio, il 12 ottobre 1984 — Il pretore: Avv. F. Cometta

Ct. de Vaud (4645)

A vous tous tiers intéressés.

D'office, vous êtes cités à comparaître à mon audience du lundi 5 novembre 1984, à 11 h., dans la salle des séances du Tribunal, à Morges, place Saint-Louis 2, 1er étage, pour voir statuer sur l'homologation du concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers par **MS Modules Sanitaires SA,** à Saint-Sulpice, chemin Pâqueret 24C.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1110 Morges, le 12 octobre 1984

Tribunal du district de Morges Le greffier: L. Bozonet

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Solothurn (4665)

In der Nachlass-Sache **Kurth Sport, Peter Kurth,** Rossmarktplatz 1, 4500 Solothurn, hat das Amtsgericht von Solothurn-Lebern mit Urteil vom 26. September 1984 erkannt:

1. Der von der Gesuchstellerin eingereichte Nachlassvertrag ist gerichtlich bestätigt.
2. Das Honorar für den Sachwalter ist auf Fr. 13 481.50 festgesetzt.
3. Die Gesuchstellerin hat die Kosten dieses Verfahrens mit einer Beschlussgebühr von Fr. 500.–, total Fr. 550.–, zu bezahlen.

Dieses Urteil ist am 9. Oktober 1984 in Rechtskraft erwachsen.

4500 Solothurn, den 15. Oktober 1984

Der Sachwalter:
Dr. Hermann Roland Etter
Fürsprech und Notar
Aarehuus, Gerberngasse 4
4500 Solothurn

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Zürich (4642)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 5. September 1984 den von der Firma **Fega-Werk und Handel AG,** Zürcherstrasse 139, 8952 Schlieren, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt und auch für diejenigen Gläubiger als verbindlich erklärt, die nicht zugestimmt haben.

Der Beschluss ist rechtskräftig.

Liquidatorin:
Visura Treuhand-Gesellschaft, Talstrasse 80, 8021 Zürich.

Gläubigerausschuss:
Kurt Graf, Direktor SKA Aussersihl-Zürich;
Beda Moor, SMUV-Sekretariat Schlieren;
Dieter Sonderegger, Direktor Bosshard Werkzeug AG, Zug.

8000 Zürich, den 10. Oktober 1984

Bezirksgericht Zürich
3. Abteilung

Kt. Bern (4641)

Mit Entscheid vom 27. September 1984 wurde der von der **Rawyler AG,** Schreinerei und Innenausbau, Hauptstrasse 21, 2555 Brügg, ihren Gläubigern vorgeschlagene Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung gerichtlich bestätigt. Der Entscheid ist rechtskräftig.

2560 Nidau, den 11. Oktober 1984

Der Gerichtspräsident II als Nachlassrichter:
Stähli

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(LP 250, 316g)

Ct. de Genève (4643)

L'état de collocation des créanciers du concordat par abandon d'actifs indiqué ci-dessous peut être consulté au siège de la liquidation, Gérofid Société Fiduciaire S.A., rue du Vieux-Collège 8, à Genève.

Les actions de contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon cet état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire des actifs est également déposé.

Concordat par abandon d'actifs:

Unidor S.A., toutes transactions commerciales et financières relatives aux produits manufacturés, aux marchandises, aux matières premières, aux machines ou autres, notamment dans le domaine de la construction; financement, investissements, commissionnement et toutes activités de représentation s'y rapportant, ayant son siège rue du Rhône 80, à Genève.

1200 Genève, le 12 octobre 1984

Le liquidateur:
Roger-M. Siffert

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
Telemeter Electronic AG, in Z ü r i c h (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1983, S. 1485). Adresse richtig: Brandschenkestrasse 20, Zürich 1 (nicht Zürich 2).

1. Oktober 1984
Verband Schweizerischer Holzbeizmeister (VSHB), bisher in S t. G a l l e n , Verein (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1979, S. 3193). Statuten, welche ursprünglich vom 1. 3. 1975 datieren, am 7./8. 5. 1983 geändert. Neuer Sitz: W i n t e r t h u r I. Adresse: Weinbergstrasse 45, beim Präsidenten, Herbert Moser. Zweck: Organisation der Schweizerischen Holzbeizmeister sowie Hebung und Förderung der gemeinschaftlichen Berufsinteressen. Mittel des Vereins: Eintritts- und Jahresbeiträge. Organe des Vereins: Generalversammlung, Vorstand von 5 bis 7 Mitgliedern, sowie die Rechnungsrevisoren. Die Unterschriften von Ernst Bernet und Hans Gattiker sind erloschen. Die Vertretung des Vereins erfolgt mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Herbert Moser, von und in Winterthur (neu), Präsident des Vorstandes, sowie: Max Büchi, von Münchwilen AG, in Rapperswil BE (bisher), Aktuar des Vorstandes und, neu, Vizepräsident desselben, sowie durch Werner Burri, von Schwarzenberg und Klingnau, in Klingnau (bisher); er ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt jedoch Mitglied des Vorstandes, und Hans-Ulrich Wittwer, von Trub, in Frauenkappelen (neu), Kassier des Vorstandes.

4. Oktober 1984
Resi AG, in W a l l i s e l l e n , Hueberstrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 9. 1984. Zweck: Unternehmens- und Betriebsberatung, Führung von Betrieben für eigene und fremde Rechnung, Beteiligung an andern Unternehmen, Finanzierung von Unternehmen, Handel mit Grundstücken sowie Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rita Sigrist, von Meggen, in Wallisellen.

4. Oktober 1984
Novacom AG, in Z ü r i c h 2, Tödistrasse 23, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 9. 1984. Zweck: Erbringung von Marketing- und Werbedienstleistungen sowie Verwertung von Patent-, Verfahrens- und Urheberrechten im Bereich Information, Kommunikation und Datenverarbeitung, insbesondere im Verlags- und Messewesen. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, vermieten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Verena Schaufelberger, von und in Zürich, Präsidentin, und Urs Martin Romer, von Schänis, in Meilen; beide mit Einzelunterschrift.

4. Oktober 1984
Schaepmann AG (Schaepman SA) (Schaepman Ltd), in Z ü r i c h 7, Susenbergstrasse 120, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 9. 1984. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Kleincomputern, einschliesslich zugehöriger Programme, Erwerb und Abgabe von damit verbundenen Lizenzrechten sowie Herausgabe und Vertrieb von Begleitbüchern. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 135 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 150 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien). Erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. 9. 1984 Rechte, Pläne, Schemata und Modelle, Soft- und Hardware sowie ein Marketing-Konzept im Zusammenhang mit der Entwicklung des persönlichen Kleincomputers für Selbstorganisation zum Preise von Fr. 150 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Ellert A. F. M. Schaepman, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Mario Meloni, von Schlieren, in Muri bei Bern, Vizepräsident, und Alfred H. Schmid, von St. Gallen, in Nürensdorf, Sekretär; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Oktober 1984
MMAD AG, bisher in R e g e n s d o r f , Handel mit Produkten der Hotel- und Restaurantbranche usw. (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1984, S. 1149). Statuten am 31. 8. 1984 geändert. Neuer Sitz: Z ü r i c h. Adresse: Hinterbergstrasse 56, Zürich 7. Oskar Blättler, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

4. Oktober 1984
Panelectra AG, in W e t z i k o n , elektrische und elektronische Apparate (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1982, S. 1428). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Max Ochsner, von Einsiedeln, in Wald ZH.

4. Oktober 1984
Ed. Züblin & Cie AG, in Z ü r i c h 10, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1984, S. 2120). Die Unterschrift von Frédéric Perret und die Prokura von Walter Berchtold sind erloschen.

4. Oktober 1984
Secura Versicherungsgesellschaft, in Z ü r i c h 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1984, S. 3348). Die Prokura von Armando Pontoni ist erloschen.

4. Oktober 1984
Heliolight AG, in Z ü r i c h 4, Lichtpausen, Fotokopien usw. (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1976, S. 1313). Günther Müntener ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. René Sauter, Präsident des VR, wohnt nun in Langnau am Albis. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Gertrud Sauter, von Thalheim an der Thur, in Langnau am Albis. Neues Geschäftsdomizil: Anwandstrasse 44, in Zürich 4.

4. Oktober 1984
Inter Model Set AG, in Z ü r i c h 8, Fotomodellagentur usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1984, S. 1540). Robert Boll ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Beatrix Sinsteden sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Simone Berger, von Oberlangenegg, in Zürich.

4. Oktober 1984
BEG Bank Europäischer Genossenschaftsbanken, in Z ü r i c h 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1984, S. 2404). Dr. Ugo Torquati ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Rolf G. Mankwald, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

4. Oktober 1984
Stehli Seiden AG, in Z ü r i c h 2, Textilien, in erster Linie aus Seide (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1984, S. 921). Alfred E. Stehli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Dr. Otto Baumgartner, nun in Meilen, Mitglied des VR, ist nun auch Präsident desselben, und Dr. iur. Dieter von Schulthess, Mitglied des VR, führen neu Kollektivunterschrift zu zweien. Alteo Rossinotti hat nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura zu zweien.

4. Oktober 1984
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Z ü r i c h 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1984, S. 3030). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Johann Wälti, von Landiswil, in Oberengstringen.

4. Oktober 1984
Goldstone Invest Aktiengesellschaft, bisher in K i l c h b e r g (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1984, S. 2785). Die Generalversammlung vom 1. 10. 1984 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Z o l l i k o n. Adresse: Zumikerstrasse 27, c/o Pauline Faesch. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 5 Inhaberaktien zu Fr. 10 000 umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 395 neuen Inhaberaktien zu je Fr. 10 000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 4 000 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 10 000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Albert Husner, von Wittnau, in Luzern.

4. Oktober 1984
Invest Home Consult Wettmer und Keller, in W i n t e r t h u r I, Wülflingerstrasse 30, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 26. 9. 1984. Gesellschafter: Hermann Erich Wettmer, von Appenzell und Winterthur, in Winterthur III, und Edwin Keller, von Volken, in Winterthur I. An- und Verkauf von Liegenschaften und Eigentumswohnungen, vornehmlich in der Schweiz und in Spanien sowie Beratungen im Immobiliensektor.

4. Oktober 1984
City Autogarage, Pravica & Mijailovic, in Z ü r i c h 5, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1980, S. 2185). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Zoran Mijailovic aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Radoslav Pravica als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **City Autogarage, Pravica & Mijailovic, Inhaber Radoslav Pravica,** fortgesetzt.

4. Oktober 1984
Giovanna Huber, in W a s t e r k i n g e n , Stiegstrasse 193, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZBG: Giovanna Huber-Penna, von Zürich, in Wasterkingen. Einzelunterschrift erteilt an: Walter Huber, von Zürich, in Wasterkingen. Näh- und Vorhangatelier.

4. Oktober 1984
Kurt Straubhaar, in M a r t h a l e n , Im Güetli 330, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Straubhaar, von Thun, in Marthalen. Einzelunterschrift ist erteilt an: Yvonne Straubhaar, von Thun, in Marthalen. Betrieb einer Schreinerei.

4. Oktober 1984
H. Hand, Electric, in O b e r g l a t t , Ausführung von elektrischen Schalt- und Steuerungsanlagen (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1980, S. 3722). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 29. 8. 1984 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

4. Oktober 1984
«Lotra» Hinwil, Laurenz Dornbierer, in H i n w i l , Durchführung von Gütertransporten und Carreisen (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1980, S. 2933). Über den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 6. 8. 1984 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 27. 8. 1984 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

4. Oktober 1984
Zahntechnisches Laboratorium für Gerüstprothetik, R. Halbheer, in W i n t e r t h u r (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1386). Diese Firma wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

4. Oktober 1984
Aziz Barry, in Z ü r i c h , Waren aller Art (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 274). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Oktober 1984
Fintrag Treuhand AG, in Z ü r i c h 8 (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1980, S. 3297)
Sino-Consult AG, in Z ü r i c h 8, Beratung und Vermittlung von Geschäften im internationalen Handel usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1984, S. 3118)
Marc O'Polo-Mairinger AG, in Z ü r i c h 6, Waren aller Art, insbesondere modische Textilwaren usw. (SHAB Nr. 261 vom 9. 11. 1982, S. 3573)

Fridolin Stutz, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Bubikon.

4. Oktober 1984
H. Sidler AG, in O p f i k o n , Lager- und Betriebseinrichtungen (SHAB Nr. 239 vom 10. 10. 1975, S. 2739). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. 9. 1984 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **H. Sidler AG in Liquidation** durchgeführt. Johann Sidler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokuren von Ursula Krukenberg und Armin Steiner sind erloschen. Liquidatorin ist die «Interalbis Treuhand und Verwaltungs AG», in Wädenswil. Liquidationsadresse: Zugerstrasse 18, Wädenswil, c/o Interalbis Treuhand und Verwaltungs AG.

4. Oktober 1984
Edelmann AG, Metallbau und sanitäre Anlagen, in W i n t e r t h u r IV (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1969, S. 1603). Walter Edelmann sen. ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Edelmann, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

4. Oktober 1984
Zuber + Sohn AG, in Z ü r i c h 4, Schreiner- und Innenausbauarbeiten (SHAB Nr. 132 vom 12. 6. 1981, S. 1881). Franz Scheidegger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Inés Zuber; Prokura erloschen.

4. Oktober 1984
«Flüwa» Walter Flück AG, in U n t e r s t a m m h e i m , Handel mit Getreide, Futtermitteln usw. (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1983, S. 2784). Luigi Garattini, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Jakob René Müller, von Bubendorf, in Sissach.

4. Oktober 1984
Elektrizitätswerk Rheinau AG, in Rheinau (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1984, S. 2245). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Heinz Baumberger, von Matzingen, in Wettingen.

4. Oktober 1984
Houriet-Kosmetik AG, in Schlieren (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1978, S. 398). Ulrich Suter, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Margareta Suter, Mitglied des VR, wohnen nun in Uitikon.

4. Oktober 1984
Gebr. Berner, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft, Bäckerei usw. (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1979, S. 182). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Jürg Berner aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Kurt Berner als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Gebr. Berner, Inhaber Kurt Berner,** fortgesetzt.

4. Oktober 1984
Garage, N. Purpuri, in Rümlang, Riedgrabenstrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Nicola Purpuri, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 11. Einzelunterschrift ist erteilt an Rocco Belluscio, italienischer Staatsangehöriger, in Regensdorf. Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Automobilen.

4. Oktober 1984
Frau Dorothee Baur, in Stallikon, Baldernweg 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Dorothee Baur, von Gaiserwald, in Stallikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Peter Baur, von Gaiserwald, in Stallikon. Handel mit Orchideen.

4. Oktober 1984
Fausag, A. Bucher, in Kilchberg, Alte Landstrasse 141, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Augustin Bucher, von Altstätten, in Zürich 2. Einzelunterschrift ist erteilt an Markus Billeter, von Männedorf, in Kilchberg ZH. Handel mit Ärzte- und Spitalbedarf sowie Ausführung einschlägiger Versicherungsgeschäfte.

4. Oktober 1984
Hademunde Giebel, Textilien, in Zürich, Turnstrasse 40, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Hademunde Giebel, deutsche Staatsangehörige, in Alpnach. Handel mit Textilien.

4. Oktober 1984
Idaplatz-Apotheke, Katharina Kälin, in Zürich, Zurlindenstrasse 211, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Katharina Kälin, von Zürich, in Zürich 9. Apotheke.

4. Oktober 1984
Frick & Glaser, in Uetikon am See, Marketing-Management-Service, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1984, S. 921). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

4. Oktober 1984
SEGA, Schweizerische Effekten-Giro AG, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1984, S. 2213), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Wolfgang Michaelis ist erloschen.

4. Oktober 1984
Verband Schweizerischer Elektro-Installationsfirmen (VSEI), in Zürich 2 (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1983, S. 4108). Neue Adresse: Konradstrasse 9, Zürich 5.

4. Oktober 1984
Wirth-Plast AG, in Hochfelden, Kunststoffprodukte usw. (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1983, S. 3249). Die Prokuren von Hans Paul Schaffner und Alfred Bänziger sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Heinz Ruoff, von Küsnacht ZH und Hohentannen, in Embrach.

4. Oktober 1984
Vialyd AG, in Zürich 1, Immobilien (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1978, S. 1544)
Freudenberg Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 6, Liegenschaften (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1978, S. 1544)

Willy Bohli, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Bürger von Zürich.

4. Oktober 1984
Wiremas, Wieland, Regazzoni und Maffeis, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft, Finanz- und Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1984, S. 2844). Unterschriften von René Marti, Bruno Balzarini und Charles Seppey erloschen.

4. Oktober 1984
Lumpert AG, Zürich, in Zürich 11, Speditions-, Camionnage- und Lagerhausunternehmen (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1984, S. 2101). Dr. Otto Burki ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dino De Martin, bisher Delegierter, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiter Einzelunterschrift.

4. Oktober 1984
Adressen- und Werbe-Zentrale Zürich (Schreibstube für Stellenlose), in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1984, S. 802). Die Prokura von Bruno Weber ist erloschen.

4. Oktober 1984
Consicura AG, in Zürich 2, Herstellung und Vertrieb von Sicherheitssystemen aller Art usw. (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1983, S. 3874). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Johann Wälchli, von Wynigen, in Windisch.

4. Oktober 1984
Anlage- und Kreditbank AKB, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1984, S. 2101). Die Prokura von Heinz Haeffner ist erloschen.

4. Oktober 1984
Buchhandlung Tobler, Inh. H. Güttinger & R. Mühlemann, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 5. 10. 1982, S. 3173). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

4. Oktober 1984
Suter + Suter AG, Zweigniederlassung in Zürich 11, Architekturbüro (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1983, S. 2314), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Robert Böckli und Richard Odemar sind erloschen. Erich Hans Theiler führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern nun als Direktor. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Dr. Roland Reichenbach, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, und Ulrich Günthard, von Schönenberg ZH, in Rottenschwil.

4. Oktober 1984
Milchproduzenten-Genossenschaft Neschwil-Lendikon, in Weisslingen (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1983, S. 4233). Oskar Aeppli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Rüegg ist nicht mehr Aktuar, sondern nun Präsident des Vorstandes; er führt weiter Kollektivunterschrift. Neues Mitglied und Aktuar des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Werner Schenkel, von und in Weisslingen. Präsident oder Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

4. Oktober 1984
Schweizerischer Baumeisterverband (SBV), in Zürich 6, Verein (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1981, S. 3618). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Felix Schmid, von Zürich, in Stäfa, und Anton Cotti, von Thayngen, in Dübendorf, Zentralsekretäre, sowie Franz Buffon, von Schlieren, in Gachnang, und Fritz Friedli, von Lützelflüh, in Oberengstringen.

4. Oktober 1984
Mitsui Trust Finanz (Schweiz) AG]Mitsui Trust Finance (Suisse) SA] [Mitsui Trust Finance (Switzerland) Ltd], in Zürich 2, Glärnischstrasse 34/36, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 10. 1984. Zweck: Anlage und Ausleihung von Geldern, insbesondere Gewährung von Krediten aller Art mit oder ohne Deckung; im Gebiet der Emission, des Underwriting, der Plazierung und Verteilung von Wertpapieren jeder Art, insbesondere auch von solchen, welche von internationalen Syndikaten ausgegeben werden, tätig zu sein und das Geschäft eines Brokers und Händlers in solchen Wertpapieren zu betreiben sowie solche zu kaufen, zu zeichnen, zu halten, zu verkaufen, zu verteilen, auszutauschen, abzutreten, zu übertragen usw.; internationale Finanzierungen jeder Art zu besorgen und zu arrangieren; Erbringung von Dienstleistungen für Personen, Gesellschaften, öffentliche Stellen oder Organisationen im Zusammenhang mit der Emission, dem Erwerb, dem Verkauf, der Plazierung und der Verteilung von Wertpapieren jeder Art auf internationaler Basis oder im Zusammenhang mit der Organisation und der Arrangierung von internationalen Finanzierungen sowie der Bildung von internationalen Konsortien zum Zwecke von Finanzierungen, und ganz allgemein die Erbringung von Diensten der erwähnten Art im Gebiete des gesellschaftsrechtlichen oder öffentlichen Finanzwesens auf internationaler Basis; Forfaitierungs-, Finanzleasings- und Factoringgeschäfte auszuführen oder sich daran zu beteiligen; Beteiligungen an anderen Gesellschaften in der Schweiz oder im Ausland zu erwerben, zu halten, zu verkaufen oder sonstwie darüber zu verfügen; Edelmetalle zu erwerben, zu halten, zu verkaufen oder sonstwie darüber zu verfügen; jegliche Art von Devisentransaktionen auszuführen. Die öffentliche Empfehlung zur Annahme fremder Gelder ist ausgeschlossen. Grundkapital: Fr. 10 000 000, voll liberiert, 10 000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Teruo Hirao, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Präsident; Yoshihiko Tsutsumi, japanischer Staatsangehöriger, in London (GB); Claude Humberset, von Le Lieu, in Ecublens VD; K. Hugo Brunner, von Uster, in Erlenbach ZH, und Dr. Walter Meier, von Zürich, in Thalwil; alle fünf mit Kollektivunterschrift zu zweien. Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Shozo Kamai, japanischer Staatsangehöriger, Zürich.

4. Oktober 1984
Metallwerk Plansee Vertriebs-AG, in Zürich 6, Stampfenbachstrasse 109, c/o Binder Dijker Otte & Co AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 9. 1984. Zweck: Ein- und Verkauf von Werkstoffen, insbesondere metallischer und keramischer Art, sowie Verbundwerkstoffen, insbesondere der Firma Metallwerk Plansee GmbH mit Sitz in Reutte (A). Die Gesellschaft kann gewerbliche Schutzrechte erwerben und diese selbst oder durch Vergabe von Lizenzen im In- und Ausland verwerten, sich an kommerziellen und industriellen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, solche Unternehmen finanzieren sowie Wertschriften, immaterielle Güter und andere Kapitalanlagen erwerben, verwalten und verkaufen. Sie kann ferner Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, im SHAB oder telegrafisch. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hilde Schwarzkopf, österreichische Staatsangehörige, in Breitenwang (A), Präsidentin; Markus Hagmann, von und in Zürich, und Erwin Griesshammer, von Herisau, in Brugg; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Rudolf Machenschalk, österreichischer Staatsangehöriger, in Reutte (A), und Albert Pietsch, österreichischer Staatsangehöriger, in Reutte (A).

4. Oktober 1984
Kaleto AG, in Zürich 4, Kauf, Verkauf und Vertrieb von allen Arten von Industriegütern usw. (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1984, S. 801). Statuten am 19. 9. 1984 geändert. Das Grundkapital von Fr. 1 000 000 ist nun mit Fr. 680 000 liberiert.

4. Oktober 1984
Wullschleger AG, in Erlenbach, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1973, S. 1236). Fritz Wullschleger-Hagen und Max Wullschleger-Bänninger, beide infolge Todes, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Max Wullschleger-Nussbaum ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des VR; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Wullschleger, von Zofingen und Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH.

4. Oktober 1984
Inpartra AG, in Zürich 1, Einfuhr und Ausfuhr von sowie Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1983, S. 1629). Neue Adresse: Löwenstrasse 62, Zürich 1.

4. Oktober 1984
Ebob AG, in Zürich 2, elektronische Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 256 vom 31. 10. 1980, S. 3557). Zbynek Haskovec, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Bürger von Bern.

4. Oktober 1984
Gasthaus zum Stammbaum, Erika Saxer, in Volketswil (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1984, S. 3149). Diese Firma wird, da ein entsprechender Geschäftsbetrieb zurzeit nicht besteht, im Handelsregister gelöscht.

4. Oktober 1984
Genossenschaft UFA, in Winterthur I (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1984, S. 287). Arnold Zurkinden und Dr. Karl Müller sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift: Dominique Romanens, von Sorens, in Freiburg, und Josef Weibel, von Jonschwil, in St. Gallen. Sie zeichnen entweder mit dem VR-Präsidenten oder mit dem Geschäftsführer.

4. Oktober 1984
Verimag Zürich, Verwaltungs- und Immobilien AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1984, S. 1521). Gino Diolaiuti ist nicht mehr Präsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Rolf Roland Lendi, Mitglied des VR, ist nun Präsident und Delegierter desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

4. Oktober 1984
H & B Gebäudereinigung, Hanselmann & Brunner, in Zürich 9, Flurstrasse 93, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1984. Gesellschafter: Werner Hanselmann, von Zürich, in Dietikon, und Peter Brunner, von Berikon, in Dietikon. Gebäudereinigungen.

4. Oktober 1984
PRSS-Maschinen AG, in Winterthur II, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen für das Druckereigewerbe (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1983, S. 2960). Neue Adresse: Stegackerstrasse 2, Winterthur II.

4. Oktober 1984
Trion AG, in Zürich 8, Auswertung von Patenten und gewerblichen Erfahrungen (SHAB Nr. 141 vom 23. 6. 1981, S. 2009). Dr. Hans-Heinrich Stiehl ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Dr. Eckard Gehring, deutscher Staatsangehöriger, in Biedenkopf-Wallau (D).

4. Oktober 1984
Ruf-Buchhaltung AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1984, S. 1522). Prokura von Max Meyer erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Franz Brunner, von Bassersdorf, in Nürensdorf.

4. Oktober 1984
Landwirtschaftliche Konsum- und Milchgenossenschaft Rickenbach, in Rickenbach (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1981, S. 3533). Die Unterschrift von Hans Rytz ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Christian Friedli, von Ochlenberg, in Rickenbach, (dem Vorstand nicht angehörend).

4. Oktober 1984
Jacira AG, in Zürich 1, Immobiliengeschäfte usw. (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1980, S. 4194). Die Generalversammlung vom 27. 9. 1984 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Neues Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 56, Zürich 8. Aldo Depuoz, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Arosa.

4. Oktober 1984
Ingenieurbüro Bariletti & Partner AG, in Zürich 11, Ohmstrasse 28, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 9. 1984. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Bausektor im In- und Ausland, insbesondere von Ingenieurarbeiten im Hoch- und Tiefbau; kann Liegenschaften erwerben, vermieten, vermitteln und veräussern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Oswald Bariletti, von Zürich, in Unterehrendingen.

4. Oktober 1984
Theophil Horlacher Rechtskonsulent Aktiengesellschaft, in Zürich 7, Minervastrasse 99, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 10. 1984. Zweck: Vornahme von Treuhandgeschäften und damit verbundene wirtschaftliche und rechtliche Beratungen aller Art; kann sich auch an gleichen oder ähnlichen Gesellschaften beteiligen sowie Immobilien erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000, liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Theophil Horlacher, von Umiken, in Zürich.

4. Oktober 1984
Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Winterthur, in Winterthur I, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1979, S. 3998). Heinrich Ruf, Werner Geilinger und Nikolaus von Meyenburg sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben mit Einzelunterschrift: Peter Geilinger, von und in Winterthur. Ferner neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Kaspar Vogel, von Trüllikon, in Winterthur, und Ernst Krebs, von und in Winterthur.

4. Oktober 1984
Prof. Dr. med. Much AG chem.-pharm. Präparate, in Schlieren (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1983, S. 2242). Raymond Reiser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Bruno Flückiger, nun in Schlieren, Mitglied des VR, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Beat Leber, von Laufenburg und Wil AG, in Füllinsdorf. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: David J. Totaro, Bürger der USA, in New York (USA).

4. Oktober 1984
Cosobe Computer Software Beratung AG, in Winterthur I, Bleichestrasse 37, c/o Bruno Berto, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 9. 1984. Zweck: EDV-Beratung, Verkauf und Implementation von EDV-Lösungen; sie kann sich an Unternehmen beteiligen, die eine gleiche oder ähnliche Zielsetzung verfolgen; im weiteren kann sie Grundeigentum an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Heinrich Stucki, von und in Winterthur, Präsident, und Verena Berto, von und in Winterthur. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Bruno Berto, von und in Winterthur.

4. Oktober 1984
Chemopharma AG, in Zürich 9, nationaler und internationaler Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 272 vom 22. 11. 1982, S. 3734). Die Generalversammlung vom 23. 8. 1984 hat die Fusion mit der «Alfred Klotz AG», in Zürich, beschlossen. Aktiven und Passiven gehen im Sinne von Art. 748 OR an die «Alfred Klotz AG» über. Die «Chemopharma AG» ist aufgelöst.

4. Oktober 1984
Alfred Klotz AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1982, S. 677). Die Generalversammlung vom 23. 8. 1984 hat die Fusion mit der «Chemopharma AG», in Zürich, beschlossen und die Statuten geändert. Die Gesellschaft hat auf dem Wege der Fusion die «Chemopharma AG», in Zürich, übernommen. Deren Aktiven und Passiven gemäss Fusionsbilanz per 1. 1. 1984, wonach die Aktiven Fr. 290 728.90 und die Passiven Fr. 210 173.50 betragen, sind im Sinne von Art. 748 OR an die «Alfred Klotz AG» übergegangen, und zwar zum Preise von Fr. 80 555.40. Durch Ausgabe von 80 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 580 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist dadurch liberiert worden, dass ein entsprechender Teil des Preises für das übergegangene Vermögen der «Chemopharma AG» auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht worden ist. Sodann ist das Grundkapital durch Ausgabe von weiteren 20 Namenaktien zu Fr. 1000 von Fr. 580 000 auf Fr. 600 000, zerlegt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden, es ist voll liberiert. Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit Waren und Anlagen aller Art, insbesondere mit chemischen und pharmazeutischen Rohstoffen und Produkten. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen, ähnliche Unternehmungen unterstützen, sich an solchen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern.

5. Oktober 1984
Conga AG, in Zürich 1, Führung von Unterhaltungsbetrieben (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1983, S. 713). André Berner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Dr. Ulrich Meierhans, von und in Zürich. Neue Adresse: Carmenstrasse 12, Zürich 7.

5. Oktober 1984
Personal Sigma Zürich AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1983, S. 14). Dirk Gerrit van Riemsdijk ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Walter Leibundgut, von Melchnau, in Dübendorf.

5. Oktober 1984
Edefin AG, in Zürich 7, elektronische Datenverarbeitungsanlagen (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1984, S. 850). Statuten am 26. 9. 1984 geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht worden; es zerfällt in 1500 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert.

5. Oktober 1984
Hug & Co, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft, Musikalienverlag usw. (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1976, S. 2181). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Adolf Hug-Kaufmann ist gestorben. Welche weiteren Änderungen der Eintritt dieser Tatsache nach sich zieht, steht noch nicht fest.

5. Oktober 1984
Trimedia Executive AG, in Zürich 4, Suche und Vermittlung von Personal (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1982, S. 366). Neuer Geschäftsführer mit Kollektivprokura zu zweien: Adriano Pietro Menz, von Willisau-Stadt, in Dübendorf.

5. Oktober 1984
H. Schneider & Co, in Zumikon, Kommanditgesellschaft, Maschinen und Geräte aller Art (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1983, S. 2646). Neue Adresse: Dorfplatz 4.

5. Oktober 1984
Transwind Beteiligungs AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1983, S. 4358). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1984, S. 2547) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

5. Oktober 1984
Carpro AG, in Zürich 4, bautechnische Produkte (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1983, S. 3925). Neues Geschäftsdomizil: Zypressenstrasse 58, in Zürich 4.

5. Oktober 1984
Peter Bruggmann, in Winterthur, Zentralstrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Bruggmann, von Oberbüren, in Winterthur I. Import und Verkauf von Hängegleitern und einschlägigen Ersatzteilen sowie Ausführung von Reparaturen.

5. Oktober 1984
Joker Kurierdienst, K. Lienert, in Dübendorf, Marktgasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Lienert, von Luzern, in Dübendorf. Kurierdienst sowie Vermietung von Videofilmen.

5. Oktober 1984
Aador, G. Gerl, in Regensdorf, Waren aller Art (SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1981, S. 2513). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Oktober 1984
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Pfäffikon, Zweigniederlassung in Pfäffikon (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1984, S. 526), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» in Zürich 1. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans-Jörg Brey, von Zürich und Herisau, in Pfäffikon.

5. Oktober 1984
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Rüti, Zweigniederlassung in Rüti (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1984, S. 526), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Richard Cathrein; Prokura demnach erloschen.

5. Oktober 1984
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Schlieren, Zweigniederlassung in Schlieren (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1984, S. 526), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Prokura von Hans-Jörg Brey erloschen.

5. Oktober 1984
Arid-Patent AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1984, S. 286). Die Generalversammlung vom 28. 9. 1984 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Arid Electronic AG.** Neuer Zweck: Verwertung von Patenten und Know-how im In- und Ausland, insbesondere auf dem Gebiet der Leistungselektronik, Beratung für umweltfreundliche Energienutzung sowie Erwerb, Vermittlung, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art im In- und Ausland. Durch Ausgabe von 1500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 der Kategorie A und 1300 Namenaktien zu Fr. 1000 der Kategorie B ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht worden; es ist voll liberiert. Die bisherigen 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden und sind Aktien der Kategorie B. Die Aktien der Kategorie A und der Kategorie B haben je verschiedene, in den Statuten näher umschriebene Vorzugsrechte auf Beteiligung am Reingewinn. Die Gesellschaft beabsichtigt, das gesamte Stammkapital der IWE Ingenieurgesellschaft für wirtschaftliche Energienutzung mbH, Neu-Isenburg (D), von DM 800 000 zum Preise von Fr. 1 650 000 zuzüglich der Ablösung von persönlichen Bürgschaften und Garantien der Veräusserer bis zu einer Höhe von DM 770 000 zu erwerben. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB.

5. Oktober 1984
Intersoge AG, in Zürich 2, Finanzgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1984, S. 3105). Die Generalversammlung vom 4. 10. 1984 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 2320 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 9 000 000 auf Fr. 11 320 000, zerlegt in 11 320 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden, es ist voll liberiert.

5. Oktober 1984
Hotel Plaza AG, Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1984, S. 3230). Robert Dinkel und Otto Lezzi sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans-Jörg Grob, von Hirzel, in Thalwil. Neues Geschäftsdomizil: Goethestrasse 18, Zürich 1.

5. Oktober 1984
H. W. Tschäppeler AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1984, S. 2505). Die Statuten wurden am 25. 9. 1984 geändert. Die Firma lautet neu: **Tschäppeler AG, (Tschäppeler SA) (Tschäppeler Corp.).** Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit medizinischen und wissenschaftlichen Apparaten und Geräten aller Art sowie mit chemischen Produkten, Gründung und Übernahme von und Beteiligung an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen, An- und Verkauf von Liegenschaften und Gebäuden.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

28. September 1984
Aprova, General Jewels SA, in Lyss, An- und Verkauf und die Herstellung von Produkten insbesondere Steine für die Uhrenindustrie (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1978, S. 2)
Diamond-Micro Tool Ltd., in Lyss, Entwicklung und Herstellung von hochgenauen Diamantwerkzeugen (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1978, S. 2)
Felmada SA, in Lyss, Fabrikation, Kauf, Verkauf und Vertretung von Einrichtungen und Werkzeugen zur Herstellung von Transistoren (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1978, S. 2)
Moldinject Ltd., in Lyss, Import, Export und Herstellung von sowie Handel mit Werkzeugen, Maschinen und Metallen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1978, S. 2)

Markus Dängeli-Roth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Einzelprokura ist erloschen. Stefanie Dängeli-Roth heisst nun Stefanie Roth und wohnt neu in Neuenegg. Ferner wohnen Peter und Senta Roth-Fluri neu in Tüscherz-Alfermée.

28. September 1984
P. Roth AG, in Lyss, Fabrikation von technischen Edelsteinen (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1978, S. 2). Markus Dängeli-Roth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Einzelprokura ist erloschen. Stefanie Dängeli-Roth heisst nun Stefanie Roth und wohnt neu in Neuenegg. Peter und Senta Roth-Fluri wohnen neu in Tüscherz-Alfermée. Stefanie Roth, Peter Glutz und Susanne Glutz zeichnen neu mit Einzelunterschrift; ihre Einzelprokuren sind erloschen.

3. Oktober 1984
Tschudi Mühlen- und Maschinenbau AG, in Lyss (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1983, S. 4234). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Rudolf Knöpfel, von Hundwil, in Biel BE; er ist nicht zeichnungsberechtigt.

Büro Aarwangen

5. Oktober 1984
Garage Reber AG Lotzwil, in Lotzwil, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1980, S. 2442). Peter Reber, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Aarwangen.

5. Oktober 1984
Oberaargau-Jura-Bahnen (OJB) (Melchnau–Langenthal–Niederbipp), in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1983, S. 3169). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden ist Dr. Fritz Bürki (ohne Unterschrift). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Robert Kropf, von Unterlangenegg und Bern, in Bern (ohne Unterschrift).

5. Oktober 1984
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Langenthal (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1984, S. 2276), Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich. Die Unterschrift von Herbert Wäger ist erloschen, ebenso die Kollektivprokura von Werner Wälti. Kollektivprokura zu zweien führt neu Robert Kronenberg, von Reiden, in Faoug.

5. Oktober 1984
Wasserversorgungsgenossenschaft Ursenbach, in Ursenbach, Ankauf, Fassung und Ableitung von Quellen zum Zwecke der Anlage einer Trinkwasserversorgung usw. (SHAB Nr. 183 vom 10. 8. 1982, S. 2594). Peter Leuenberger ist nicht mehr Präsident der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Erwin Weber, von Niederösch, in Ursenbach (bisher Beisitzer).

Büro Bern

Berichtigung
Gema Bauelement AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1984, S. 3629). Die Firma der Hauptniederlassung lautet: «Gema Bauelemente AG» und die Firma dieser neueingetragenen Zweigniederlassung lautet dementsprechend richtig: **Gema Bauelemente AG.**

4. Oktober 1984
Coiffure Heads Werner Aebersold AG, in Muri bei Bern. Mit Statuten vom 17. September 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Coiffeurgeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Werner Aebersold, von Konolfingen, in Muri bei Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Kranichweg 23/272.

4. Oktober 1984
Develop Inter Philippe Andersen & Co., in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Fotokopierapparate usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1983, S. 1936). Philippe Andersen, unbeschränkt haftender Gesellschafter, ist infolge Todes ausgeschieden. Neuer einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Niklaus Jäggi, von Mümliswil-Ramiswil, in Münsingen. Die Firma wird geändert in: **Develop Inter Niklaus Jäggi & Co.**

4. Oktober 1984
Medicath Electronics AG, in Ostermundigen (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1979, S. 1205). Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Hans-Peter Schwab, von Siselen, in Toffen, Präsident (neu); Jan Van der Maas, niederländischer Staatsangehöriger, in Stettlen (neu), und Franz Mosimann, dessen Einzelunterschrift erloschen ist (bisher einziges Mitglied); sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Oktober 1984
Delphin Import-Export Hedwig Namoğlu, in Bremgarten bei Bern. Inhaberin der Firma, mit Zustimmung ihres Ehemannes Muzaffer Namoğlu, türkischer Staatsangehöriger, in Bremgarten bei Bern, dem Einzelunterschrift erteilt ist, ist Hedwig Namoğlu-Werthmüller, von Vechigen, in Bremgarten bei Bern. Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art. Rüttiweg 13.

4. Oktober 1984
Schweizerische Revisionsgesellschaft, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1983, S. 558), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Roger Kümmerling, von Genf, in Lengnau AG.

4. Oktober 1984
Smrcka, in Bern. Inhaber der Firma ist Pavel Smrcka, tschechoslowakischer Staatsangehöriger (schriftenlos), in Bern. Herstellung von Zusatzausrüstungen für Druckereien. Ankerstrasse 18.

5. Oktober 1984
W. Fiechter, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Restaurant-Tea-Room «Pony» (SHAB Nr. 28 vom 6. 2. 1964, S. 391). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. Oktober 1984
Baugenossenschaft Aare Bern, in Bern (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1426). Geschäftsführer ist neu: Otto Danner, von Schaffhausen, in Muri bei Bern. Präsident, Vizepräsident und Geschäftsführer zeichnen nun zu zweien unter sich oder je einer von ihnen mit einem der andern Mitglieder des Vorstandes.

5. Oktober 1984
BLB Holding AG, in Bern (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1983, S. 2071). Neues Geschäftsdomizil: Neuengasse 45, bei Theodor Karl Läderach.

5. Oktober 1984
Christliches Verlagshaus, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1984, S. 1523). Marc U. Brunner, Sekretär, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Peter Sigrist, Mitglied des VR, wohnt nun in Zürich.

5. Oktober 1984
Werner Kunz AG, Carreisen, Bümpliz, in Bern. Mit Statuten vom 26. September 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Carreisen-Unternehmung sowie eines Reisebüros. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie touristische oder verwandte Betriebe und Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach ihrer Gründung das im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft von Werner Kunz, Carreisen, Bern-Bümpliz, mit Aktiven von Fr. 480 000 und Passiven von Fr. 347 600 zum Preise von Fr. 132 400 zu übernehmen. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Bruno Reifler, von Stein AR, in Bern, Präsident, und Daniel Juker, von Bolligen, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bümplizstrasse 121.

5. Oktober 1984
OIB Ferd. Christen, in Bern, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1983, S. 3298). Neues Geschäftsdomizil: Freiburgstr. 348.

5. Oktober 1984
Rätz Bau AG, in Bern (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1979, S. 2202). Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehört dem VR (Verwaltungsrat) neu an: Erika Rätz-Spycher; ihre Prokura ist demnach erloschen. Jürg H. Rätz, Präsident; Nelly Rätz-Zoss, Mitglied und Sekretärin, und Walter Rätz-Zoss, Mitglied des VR, führen ihre Kollektivunterschrift nun beliebig zu zweien.

5. Oktober 1984
Santschi Treuhand AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1984, S. 2049). Die Prokura von Markus Bommer ist erloschen.

5. Oktober 1984
Hermann Stucki, in Wabern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Hermann Stucki, von Diemtigen, in Oberwichtrach. Elektro- und Telefoninstallationen; Handel mit Elektroapparaten. Seftigenstr. 368.

5. Oktober 1984
TKL Management AG, in Bern, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 170 vom 26. 7. 1982, S. 2414). Neues Geschäftsdomizil: Neuengasse 45, bei Theodor Karl Läderach.

Büro Burgdorf

5. Oktober 1984
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Burgdorf (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1984, S. 2276), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Herbert Wäger ist erloschen, ebenso die Prokura von Werner Wälti. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Robert Kronenberg, von Reiden, in Faoug.

Bureau de Courtelary

4 octobre 1984
Jacques Beiner en liquidation concordataire, à Saint-Imier, fabrication et vente de boîtes de montres or (FOSC du 2. 6. 1981, no 124, p. 1766). Par jugement du 3. 10. 1983, le Tribunal cantonal de Neuchâtel a homologué le concordat par abandon d'actifs intervenu entre le chef de la maison et ses créanciers. La commission de liquidation est composée de: Evelyne Schwab, de Ferenbalm et Hauterive, à La Chaux-de-Fonds; Jean-François Perret, de La Sagne, à Saint-Imier, et Daniel Burkhalter, de Seeberg, à La Neuveville. Blaise Kähr, de Peseux et Lauperswil, à Savagnier, a été nommé liquidateur. Le liquidateur signe individuellement. Les membres de la commission n'ont pas la signature. La signature du chef de la maison est éteinte. Adresse actuelle: c/o Orfigest S. A., Bassin 4, 2000 Neuchâtel.

4 octobre 1984
Monti & Freiburghaus, à Tramelan, entreprise de travaux de peinture, société en nom collectif (FOSC du 24. 4. 1981, no 92, p. 1270). Joseph Monti s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison est radiée. L'associé Marc-André Freiburghaus, de Neuenegg, à Tramelan, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO, sous la raison: **Marc-André Freiburghaus.** Rue du 26 Mars 36.

4 octobre 1984
Georges Merlo, à Saint-Imier, atelier de gypserie et de peinture (FOSC du 17. 5. 1971, no 113, p. 1195). La raison sociale est radiée par suite de remise du commerce à la société en nom collectif «Russo Frères», ci-après inscrite.

4 octobre 1984
Russo Frères, à Saint-Imier. Carmelo Russo et Alfio Russo, tous deux de nationalité italienne, à Saint-Imier, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1. 10. 1984. Entreprise de gypserie, peintüre et papiers peints, plafonds préfabriqués en tous genres, revêtements et isolations de façades. Passage de la Charrière 9.

5 octobre 1984
Kalbermatten Niklaus en liquidation concordataire, à Reuchenette, exploitation de l'hôtel de la Truite (FOSC du 11. 4. 1983, no 82, p. 1158). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

5 octobre 1984
MSI Markt-Service, Institut AG, à Péry (FOSC du 1. 3. 1983, no 50, p. 699). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27. 9. 1984, la société a changé sa raison sociale en: **MSI Markt – Service – Institut S.A. (MSI Markt – Service – Institut AG)** et porté son capital social de fr. 90 000 à fr. 180 000 par l'émission de 90 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence, de même que sur certains points non soumis à publication. Le capital social est actuellement de fr. 180 000, divisé en 180 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, et est entièrement libéré.

Büro Interlaken

3. Oktober 1984
Rudolf Schweizer, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, Betrieb des Hotels und Restaurants Bernerhof (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1979, S. 1502). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene «Hotel Bernerhof AG», in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, gelöscht.

3. Oktober 1984
Hotel Bernerhof AG, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt vom 17. September 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Hotelbetriebes. Sie ist befugt, sich an anderen Unternehmungen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen oder solche Unternehmungen zu übernehmen, Lizenzen zu erwerben, usw. Sie kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Sie ist befugt, Darlehen zu gewähren. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. 9. 1984 übernimmt die Gesellschaft Aktiven im Betrage von Fr. 1 839 780.70 (Kasse, Kontokorrent, Debitoren, Liegenschaften, Maschinen, Mobilien) sowie Passiven im Betrage von Fr. 1 052 456.90 (Kreditoren, Hypotheken) der Einzelfirma «Rudolf Schweizer», in Wengen, so dass sich ein Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 787 323.80 ergibt. Die unter den Aktiven aufgeführten Liegenschaften Lauterbrunnen-Grundbuchblatt Nrn. 2238 und 3897 werden zum Bruttopreis von zusammen Fr. 1 510 000 übernommen. Vom Übernahmepreis werden Fr. 298 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Die Veröffentlichungen an Dritte erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Rudolf Schweizer, als Präsident, und Carmen Schweizer-Araya, beide von Reigoldswil, in Wengen; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Hotel Bernerhof, 3823 Wengen.

4. Oktober 1984
Michel Comestibles AG, in Interlaken (SHAB Nr. 297 vom 21. 12. 1982, S. 4067). Kollektivprokura wurde erteilt an Franco Rossi, von Nottwil, in Interlaken.

4. Oktober 1984
Ideal Immobilien & Planungs AG, in Interlaken (SHAB Nr. 152 vom 6. 7. 1981, S. 2167). Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 39, 3800 Interlaken.

4. Oktober 1984
Baery Producte Roger Baeriswyl, in Interlaken, Auswertung von Erfindungen sowie Vertrieb dieser Produkte (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1981, S. 1751). Neue Adresse: Bahnhofstrasse 39, 3800 Interlaken.

4. Oktober 1984
Däppen-Tenchio AG, in Wilderswil, Zimmerei und Innenausbau (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1982, S. 1546). Durch Urteil vom 28. August 1984 hat der Konkursrichter des Amtsbezirkes Interlaken über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Danach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Büro Laufen

4. Oktober 1984
Romotel AG, in Duggingen, gastgewerbliche Betriebe (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1982, S. 1146). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Paul Hunziker ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Elisabeth Hunziker-Moser, von Oberkulm, in Hägendorf. Der Verwaltungsratspräsident, Peter Hunziker, wohnt nun in Duggingen. Neues Geschäftsdomizil: Baselstrasse 15.

Büro Laupen

2. Oktober 1984
E. Dick, in Jerisberg, Gemeinde Ferenbalm, Viehhandel (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1948, S. 2330). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

2. Oktober 1984
F. Balsiger, in Rizenbach, Gemeinde Ferenbalm, Handel mit Kleinvieh (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1952, S. 1891). Die Firma wird infolge Wegfalls der Eintragungspflicht im Handelsregister gelöscht.

2. Oktober 1984
Hans-Ulrich Rebsamen, in Biberen, Gemeinde Ferenbalm, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1965, S. 979). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges im Handelsregister gelöscht.

Bureau de Moutier

4 octobre 1984
Daniel Collon, à Moutier, exploitation de l'hôtel-restaurant de la Gare (FOSC du 19. 2. 1982, no 41, p. 546). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

3. Oktober 1984
Pomdor AG, in Kiesen, Herstellung von und Handel mit Getränken aller Art usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1983, S. 776). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. September 1984 wurde das Aktienkapital von Fr. 5 600 000 auf Fr. 6 580 000 erhöht. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. 9. 1984 vom «Verband ostschweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften (VOLG)» die im Detailinventar aufgeführten Warenvorräte, Maschinen und Einrichtungen zum Übernahmepreis von Fr. 5 865 000, von welchem Fr. 980 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 6 580 000, eingeteilt in 6580 Namenaktien zu Fr. 1000. Der VR (Verwaltungsrat) besteht neu aus 14 Mitgliedern. Die Statuten wurden entsprechend revidiert; weitere revidierte Statutenbestimmungen betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen. Fritz Zaugg, VR-Vizepräsident; Jakob Huber, VR-Mitglied, und Hermann Zurkinden, Geschäftsleiter und Sekretär des VR, sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Christian Waber, bisher Mitglied, führt seine Kollektivunterschrift nun als VR-Vizepräsident, und Frédéric Nydegger, Geschäftsleiter, die seinige als neuer Sekretär des VR (demselben nicht angehörend). Dem VR gehören neu an: Charles Keuffer, von Aclens, in Denges; Dominique Romanens, von Sorens, in Freiburg; Peter Wälchli, von Wynigen und Langendorf, in Langendorf; Paul Zweifel, von und in Zürich; Dr. Hans-Ulrich Sonderegger, von Wald AR, in Speicherschwendi; Dr. Rudolf Bäbler, von Elm, in Winterthur, und Otto Bichsel, von Hasle bei Burgdorf, in Hasle-Rüegsau. Dr. Hans-Ulrich Sonderegger (neu) und Ernst Hirsbrunner (bisher VR-Mitglied ohne Zeichnungsrecht) wurde Kollektivunterschrift zu zweien eingeräumt; die übrigen neugewählten Mitglieder des VR führen die Unterschrift nicht.

Büro Thun

3. Oktober 1984
Hilde Meyer, in Thun. Inhaberin der Firma ist Hilde Meyer, von Trub, in Steffisburg. Handel mit Innendekorationsartikeln, insbesondere Vorhänge, Orientteppiche, Kunstgewerbe. Balliz 52.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

3. Oktober 1984
Raiffeisenkasse Oberwil i. S., in Oberwil im Simmental, Genossenschaft (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1979, S. 2091). Fritz Siegenthaler, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Vizepräsident wurde gewählt: Christian Aegerter, von und in Oberwil im Simmental; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

4. Oktober 1984
Vertriebsgesellschaft für Landmaschinen m.b.H., in Ebikon (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1984, S. 716). Statutenänderungen vom 11. und 26. September 1984. Neuer Zweck: Vertrieb von landwirtschaftlichen Maschinen, Geräten und deren Ersatzteile sowie Betrieb einer Entwicklungs- und Reparaturwerkstätte; Beteiligungen; Kauf, Verkauf, Überbauung, Verwaltung und Verwertung von Grundeigentum. Die Gesellschafterin Ursula Marianne Kipp tritt Fr. 5000 ihrer Stammeinlage von Fr. 15 000 an den neuen Gesellschafter Wolfgang Speiser, deutscher Staatsangehöriger, in Ebikon, ab. Das Stammkapital von Fr. 150 000 zerfällt demnach neu in folgende drei Stammanteile: Fr. 135 000 des Ulrich Speiser (bisher); Fr. 10 000 der Ursula Marianne Kipp (bisher), und Fr. 5000 des Wolfgang Speiser (vorgenannt). Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

4. Oktober 1984
Laro AG, in Escholzmatt, Gasthof Löwen, bei Robert Lauber, 6182 Escholzmatt (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 29. 9. 1984. Zweck: Betrieb von Gaststätten; Getränkehandel; Finanzierungsgeschäfte; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung, Veräusserung, Miete, Vermietung, Pacht und Verpachtung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch gewöhnlichen Brief, sofern die Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Robert Lauber, von Escholzmatt und Marbach LU, in Escholzmatt; Vizepräsidentin: Elisabeth Lauber, von Escholzmatt und Marbach LU, in Escholzmatt, und Sekretärin: Klara Fleury, von Mervelier und Kriens, in Kriens. Der Präsident und die Vizepräsidentin zeichnen einzeln. Die Sekretärin führt keine Unterschrift.

4. Oktober 1984
C. J. Bucher AG, in Luzern, Druckerei, Verlag (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1984, S. 2942). Die Unterschriften von Jean-Luc Meyer, Vizedirektor, und Werner Hofer sowie die Prokura von Anton Kost sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Peter Sutter, von Degersheim, in Strengelbach. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ulrich Flörchinger, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern. Der Prokurist Hans Jud ist Bürger von Benken SG (nicht Benken ZH).

4. Oktober 1984
Christen Charles EDV-Dienstleistungen, in Neudorf, Chelematte 7, 6025 Neudorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Charles Christen, von Wolfenschiessen und Luzern, in Neudorf. Einzelunterschrift: Hanny Christen, von Wolfenschiessen und Luzern, in Neudorf. Erbringung von EDV-Dienstleistungen.

4. Oktober 1984
DCI Holding GmbH, in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1980, S. 2419). Neue Adresse: Obergrundstrasse 44, 6003 Luzern.

4. Oktober 1984
Intertrade Machinery & Chemicals AG, in Luzern (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1979, S. 2855). Neue Adresse: Obergrundstrasse 44, 6003 Luzern.

4. Oktober 1984
Heuga Export AG, in Luzern, Exporthandel mit Teppichen (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1984, S. 2011). Cees Barské ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Peter Schilling, Mitglied, wohnt nun in Gossau ZH.

4. Oktober 1984
Heuga Research AG, in Luzern, Patente (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1984, S. 2027). Gerardus J. van Heugten ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. Oktober 1984
A-Dong P. L. Morat & N. T. Borella, in Luzern, fernöstliche Lebensmittel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1981, S. 1568). Diese Gesellschaft hat sich auf den 1. Oktober 1984 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

4. Oktober 1984
Rohsag AG, in Luzern, Teppiche, Rohmaterialien usw. (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1984, S. 2011). Dirk Snippe ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Peter Schilling, Mitglied, wohnt nun in Gossau ZH.

4. Oktober 1984
Heinrich Winiger, in Root, mechanische Werkstätte und Schlosserei (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1983, S. 3018). Die Firma lautet nun: **H. Winiger Steuer- und Regeltechnik.** Neue Geschäftsnatur: Herstellung, Montage und Vertrieb von Regelgeräten und elektrischen, pneumatischen und hydraulischen Steuerungen.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

4. Oktober 1984
W. Bohner, in Buochs. Inhaber der Einzelfirma ist Wolfgang Bohner, deutscher Staatsangehöriger, in Buochs. Betrieb des Gasthauses «Sternen». Ennetbürgerstrasse 5, 6374 Buochs.

Glarus – Glaris – Glarona

27. September 1984
Mövenpick-Schöller Premium Ice Cream International Licensing AG, in Glarus. Gemäss Statuten vom 16. August 1984 und 19. September 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: dem von Mövenpick und Schöller gemeinsam entwickelten Produkt- und Marketingkonzept auf dem Speiseeis-Sektor weltweit Geltung zu verschaffen und dieses Konzept zu verwerten, insbesondere Markenlizenzen und Benutzungsrechte am Know-how für die Produktion und den Vertrieb von Premium Speiseeis in Ländern ausserhalb der Schweiz, der Bundesrepublik Deutschland und Österreichs zu vergeben; sie kann sich auch an anderen Gesellschaften im In- und Ausland beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 50 000 (50%) liberiert sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Heini Zogg, von Glarus und Wartau, in Glarus. Geschäftsdomizil: c/o Heini Zogg, Höheweg 4.

4. Oktober 1984
Alfro Immobilien AG, bisher in Buchs SG (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1984, S. 3505). An der Generalversammlung vom 2. Oktober 1984 wurden der Sitz nach Luchsingen verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 8. Oktober 1973 teilweise revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: An- und Verkauf von Immobilien, Überbauung und Verwaltung sowie Vermietung und Verpachtung. Sie kann Handel mit Waren aller Art vornehmen sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Alfred Schoop-Vetsch, von Dozwil und Luchsingen, in Zürich (bisher). Domizil: Rainstrasse (eigenes Büro).

4. Oktober 1984
Schweizerische Eternit Holding AG, in Niederurnen (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1984, S. 2216). Neu in den VR (Verwaltungsrat) und gleichzeitig als Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Dr. Gero Büttiker, von Olten, in Hirzel. Als weiteres Mitglied des VR ohne Zeichnungsberechtigung wurde gewählt: Pierre Arnold, von Schlierbach und Ballaigues, in Feusisberg. Dr. Stephan Schmidheiny, bisher einziges Mitglied des VR, ist nunmehr Präsident; er zeichnet nach wie vor einzeln.

4. Oktober 1984
Ronica AG Glarus, in Glarus, Beratung für Marketing, Werbung und Public Relations (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1984, S. 3315). Die Unterschrift von Direktor Alfred Kainz ist erloschen.

4. Oktober 1984
Burdona Immobilien AG, in Glarus (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1976, S. 1958). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. September 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Burdona Immobilien AG in Liquidation** durch den bisherigen einzigen Verwaltungsrat Dr. Alfred Heer, von und in Glarus, mit Einzelunterschrift, durchgeführt.

4. Oktober 1984
Unirevisa Beratungs- und Verwaltungs AG, in Glarus (SHAB Nr. 92 vom 18. 4. 1984, S. 1380). Die Prokura von Heinz Courant ist erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

4. Oktober 1984
Cherotel Hotelmanagement-Gesellschaft, bisher in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1984, S. 1103). Die Generalversammlungen vom 20. 9. und 2. 10. 1984 haben die ursprünglich vom 16. 6. 1980 datierten und am 26. 11. 1981 letztmals revidierten Statuten erneut geändert. Neuer Sitz: Zug. Neuer Zweck: Erwerb, Errichtung, Führung von und Beteiligung an Hotel- und Restaurationsbetrieben sowie Wohnüberbauungen und Vornahme aller damit zusammenhängender Geschäfte; kann sich an andern Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 300 000, durch Ausgabe von 1700 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 2 000 000, davon Fr. 900 000 liberiert, 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Im Zusammenhang mit der Kapitalerhöhung beabsichtigte Sachübernahme: Grundstücke GBP Nrn. 1150, 1151 und 1152 Gemeinde Locarno sowie GBP Nrn. 92, 102 und 103 Gemeinde Muralto zum Preise von gesamthaft Fr. 5 250 000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Dr. Eduard Burkhalter, Präsident, und Walter Vollmeier sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Erwin Reichlin, von Arth, in Cham, Präsident; Sergio Fraschina, von Bosco Luganese, in Minusio, und Giuseppe Lotti, von Giubiasco, in Bellinzona. Willy Alioth, von Basel, Arlesheim und Biel, in Binningen, bisher Vizepräsident, ist nun Mitglied des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weiter gehören dem VR an: Bodo Schöps, deutscher Staatsangehöriger, nun in Schönried, Gemeinde Saanen, Sekretär, und Kurt Mühlheim, von Scheuren, in Gstaad, Gemeinde Saanen, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Seestrasse 5 (eigene Büros), 6300 Zug.

4. Oktober 1984
Ultrolab AG, in Cham, Herstellung von und Handel mit medizinischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1984, S. 2930). John G. Atkinson, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, zeichnet jedoch weiterhin einzeln, nun als Geschäftsführer. Lic. iur. Dominique Renold ist nun einziger Verwaltungsrat; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

4. Oktober 1984
Hobag Hochbau AG, Walchwil, in Walchwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. Oktober 1984. Zweck: Führung eines Bauunternehmens insbesondere für Hochbauarbeiten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Fridolin John, von Eiken, in Rupperswil, Präsident, und Johannes Hürlimann, von und in Walchwil; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Obertal, 6318 Walchwil.

4. Oktober 1984
Lander Trading AG, in Cham, Erwerb und Veräusserung von Patenten usw. (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1983, S. 3844). Statutenänderung: 2. Oktober 1984. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 350 000, voll liberiert, 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

4. Oktober 1984
Marugg Automaten AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Handel mit, Plazierung und Reparaturen von Automaten aller Art usw. (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1984, S. 3415). Gesellschaft in Anwendung von Art. 88bis HRegV von Amtes wegen aufgelöst erklärt. Firma nun: **Marugg Automaten AG in Liquidation.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist der bisherige Präsident des Verwaltungsrates, Bernhard Marugg, von Fläsch, in Turgi. Liquidationsdomizil: Treppenweg 19, c/o Bernhard Marugg, 5300 Turgi.

4. Oktober 1984
Dapo AG, in Zug, Durchführung von Fachkursen usw. (SHAB Nr. 87 vom 12. 4. 1984, S. 1292). Statutenänderung: 28. September 1984. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

4. Oktober 1984
Sarea AG, in Cham, Erwerb und Verwaltung von Patenten usw. (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1984, S. 3434). Adresse nun: Zugerstrasse 8, c/o Nestlé A.G.

4. Oktober 1984
Lizbet AG, in Zug, Erwerb und Verwertung von Lizenzrechten usw. (SHAB Nr. 265 vom 18. 11. 1981, S. 3635). Auflösung durch Generalversammlung vom 28. September 1984. Die Liquidation wird unter der Firma **Lizbet AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug, einziger Verwaltungsrat. Die Unterschrift von Claus-Jürgen von Lattorff, Direktor, ist erloschen.

4. Oktober 1984
DVF AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1980, S. 3818). Die Generalversammlung vom 5. September 1984 hat die ursprünglich vom 10. November 1980 datierten Statuten geändert. Neuer Sitz: Zug. Zweck: Beteiligung an Unternehmen des Druck- und Verlagswesens; kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Dr. Martin Forster ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Jürg Schoch, von Schlieren und Schwellbrunn, in Baar. Domizil: Baarerstrasse 59, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, 6300 Zug.

4. Oktober 1984
Forschungsinstitut für Wirtschafts- und Sozialpolitik, in Zug, Verein (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1983, S. 2276). Rolf Küng, Kassier, wohnt nun in Zug. Neues Domizil: Chamerstrasse 52.

4. Oktober 1984
Südtreuhand AG, in Zug (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1984, S. 3152). Dario Ghisleni, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR (Verwaltungsrates); er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Lothar W. Arzt, bisher Präsident, ist nun Mitglied des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Paul Kaczmarek, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D), und Patrick Eugene Connolly, amerikanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan).

4. Oktober 1984
Ricanto A.G., in Zug, Finanzbeteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1982, S. 1724). Statutenänderung: 2. Oktober 1984. Umwandlung der 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100.

4. Oktober 1984
Gübag Terminal AG, in Zug, Betrieb einer Sackanlage in der Türkei usw. (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1984, S. 3571). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Kemal Akkaya, türkischer Staatsangehöriger, in Istanbul (Türkei).

4. Oktober 1984
Kongregation der Barmherzigen Brüder Zug, in Oberwil, Gemeinde Zug, Pflege von psychisch und körperlich Kranken usw. (SHAB Nr. 182 vom 9. 8. 1982, S. 2578). Verein. Dr. oec. publ. Alfred Hoby, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Zug.

4. Oktober 1984
Genossenschaft «Kollermühle», in Zug, Verwaltung ihrer eigenen Immobilien und deren Verwertung (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1979, S. 1115). Neues Domizil: Kollerstrasse 4.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Fribourg

4 octobre 1984
Ipco SA, à Fribourg, rue St-Pierre 20, c/o Me Michel Torche. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 10. 1984. But: l'édition, l'impression, la publication, l'achat, la vente et la commercialisation de livres, magazines, revues et journaux, notamment dans les domaines de l'art et de l'histoire; la commercialisation de tous produits en relation avec l'édition; la fourniture de conseils et de services dans le domaine de l'édition, ainsi que l'exécution de tous mandats dans le secteur des loisirs; la prise de participations; l'achat, la vente et la concession de brevets, de licences, de marques et de titres de presse. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Roland Bisetti, de et à Carouge, est administrateur unique, avec signature individuelle.

4 octobre 1984
Jalite Corporation S.A., précédemment à Lausanne (FOSC du 26. 6. 1984, p. 2295). Siège transféré à Fribourg, rue St-Pierre 30. Statuts originaires du 17. 6. 1981, modifiés en dernier lieu le 26. 6. 1984. But: commerce, fabrication, représentation, commercialisation et location de produits industriels et de biens de consommation. Capital: fr. 2 500 000, divisé en 25 000 actions de fr. 100 nominatives. Capital entièrement libéré, dont fr. 1 600 000 par compensation de créances. Reprise, lors de la constitution, de divers actifs et passifs de la société «Ardefi S.A.», à Lausanne, pour le prix de fr. 1. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Samuel-Warren Goodner, de et à Cottens FR, est président, avec signature individuelle; Gustavo Gysler, de Winterthour, à Lausanne, jusqu'ici administrateur-délégué, devient administrateur et signe dorénavant collectivement à deux, et John Fearn, de Grande-Bretagne, à Buchillon, est administrateur et signe dorénavant collectivement à deux. Otto Gysler, de Winterthour, à Clarens, commune de Montreux; Robert March, de Versoix, à Chevilly, et David-Elwin Petty, des USA, à Monnaz, sont administrateur sans signature.

4 octobre 1984
Denos S.A., à Fribourg, promotion de financements spéciaux, etc. (FOSC du 13. 4. 1983, no 84, p. 1196). Nouvelle raison sociale: **Pertax S.A.** Statuts modifiés le 7. 9. 1984. Les administrateurs Jean-Claude Haas et François Voos ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Alois Josef Wiprächtiger, de Hergiswil bei Willisau et Zurich, à Zurich, a été nommé administrateur, avec signature collective à deux. Charles Helbling, administrateur inscrit, a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux.

4 octobre 1984
Westacc NV Rotterdam, succursale de Fribourg, à Fribourg, financement, gestion de sociétés, etc. (FOSC du 6. 5. 1983, no 101, p. 1488), avec siège principal à Rotterdam (NL)
Penmore S.A., à Fribourg, assurances et réassurance de tout genre, etc. (FOSC du 7. 6. 1983, no 129, p. 1951)
Nouvelle adresse légale pour les deux sociétés: chemin des Primevères 12.

4 octobre 1984
MC 1 Services S.A., à Fribourg, tous services administratifs à des sociétés à l'étranger (FOSC du 29. 11. 1983, no 279, p. 4096). La procuration de Frederik Walterscheid est éteinte. Procuration individuelle a été conférée à Thierry Brian Oppikofer, de Carouge GE, à Genève.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Dorneck in Dornach

3. Oktober 1984
Enfotec AG, in Hochwald, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. September 1984. Zweck: Übernahme von Aufträgen im Zusammenhang mit Energiestudien, Energiekonzepten, Energieoptimierungen und bauphysikalischen Abklärungen, ausserdem angewandte Forschung auf dem Energiesektor im allgemeinen, sowie im besonderen das Ausmessen bestehender Energieanlagen mit Hilfe diverser Messpakete und Ausarbeitung von Projekten für Alternativenergie- und Wärmerückgewinnungsanlagen inkl. deren Ausführung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000, Bareinzahlung von Fr. 35 000 sowie Sacheinlagen zum Preise von Fr. 15 000, gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. September 1984. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Gabor Székely, von und in Hochwald, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Silvia Székely-Wenzel, von und in Hochwald, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bürenweg 308.

Büro Olten-Gösgen in Olten

4. Oktober 1984
Fernsehgenossenschaft Boningen, in Boningen (SHAB Nr. 228 vom 1. 10. 1982, S. 3140). Roman Wyss ist nicht mehr Aktuar, bleibt jedoch Mitglied der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Willi Schenker, von und in Boningen, bisher Mitglied der Verwaltung ohne Unterschrift, ist nun Aktuar und zeichnet neu mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

3. Oktober 1984
Power Light Lightshows Basel, N. de Courten, in Basel (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1980, S. 3376). Nicolas de Courten, Inhaber, wohnt nun in Allschwil.

3. Oktober 1984
Peterhans Transporte, in Basel (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1983, S. 878). Markus René Peterhans, Inhaber, wohnt nun in Villnachern.

3. Oktober 1984
Zolligarage, Moritz R. Schmidli, in Basel (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4171). Domizil nun: Claragraben 117. Firma nun: **Horsepower Shop & Trading, Moritz R. Schmidli.** Geschäftsnatur nun: Import von und Handel mit amerikanischem Autozubehör und Originalersatzteilen, Werkstatt für Umbau und Unterhalt von amerikanischen und europäischen Fahrzeugen, Handel mit Automobilen. Moritz René Schmidli, Inhaber, wohnt nun in Basel.

3. Oktober 1984
F. Nyfeler, Stahlbau, Metallbau, in Basel (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1970, S. 442). Domizil nun: Weiherweg 78.

3. Oktober 1984
PR Design Basel Roland Pfister, in Basel, Marignanostrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roland Pfister, von und in Basel. Atelier für Design, Grafik, Illustration, Layout, Beschriftung sowie Innenraumgestaltung.

3. Oktober 1984
Immofonsa AG, in Basel, Anlagefonds usw. (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1983, S. 3351). Unterschrift zu zweien neu: Helmuth Vivell, Verwaltungsratsmitglied. Josef Perrig, Verwaltungsratsmitglied, ist auch Bürger von Basel.

3. Oktober 1984
Habetz Transport AG, in Basel (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1984, S. 1504). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Oscar Holenweger. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Karl Hochuli, von Luzern, in Basel. Einzelprokura neu: Rita Böhlke, deutsche Staatsangehörige, in Buggingen (D).

3. Oktober 1984
Basotherm GmbH, Biberach an der Riss, Zweigniederlassung Basel, Zweigniederlassung in Basel (Neueintragung), mit Hauptsitz in Biberach an der Riss (D). Firma am Hauptsitz: «Basotherm GmbH». Ursprünglicher Gesellschaftsvertrag: 26. 5. 1959, mit letztem Nachtrag vom 19. 12. 1979. Eintragung im Handelsregister des Amtsgerichts Biberach an der Riss (D): 21. 9. 1959. Zweck: Herstellung und Vertrieb von dermatologischen und pharmazeutischen Präparaten. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art zu beteiligen. Stammkapital: DM 100 000. Gesellschafterinnen: Dr. Karl Thomae GmbH, in Biberach an der Riss (D), mit einer Stammeinlage von DM 74 000, und C. H. Boehringer Sohn, in Ingelheim am Rhein (D), mit einer Stammeinlage von DM 26 000. Vertretung der Zweigniederlassung: Unterschrift zu zweien führt: Heinz Saueressig, deutscher Staatsangehöriger, in Biberach an der Riss (D), Geschäftsführer. Prokura zu zweien führt: Arno Wollert, deutscher Staatsangehöriger, in Gau-Algesheim (D). Einzelprokura führt: Hans Koller, von Grossdietwil und Root, in Gelterkinden.

3. Oktober 1984
RPI Trading AG (RPI Trading Ltd), in Basel, Gerbergasse 1, bei Dr. Jürg Heinz Faesch, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. 10. 1984. Zweck: Vermittlung, An- und Verkauf sowie Vertrieb und Vertretung von elektronischen Ausrüstungen für Schiff- und Flugzeugbau sowie Handel mit Waren aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Jürg Heinz Faesch, von und in Basel, mit Einzelunterschrift. Direktoren mit Unterschrift zu zweien: Johanna Paauwe, niederländische Staatsangehörige, in Rotterdam (NL), und Zvonko Berdik, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam (NL).

3. Oktober 1984
RPI Holding AG (RPI Holding Ltd), in Basel, Gerbergasse 1, bei Dr. Jürg Heinz Faesch, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. 10. 1984. Zweck: Verwaltung von Vermögenswerten und -anteilen sowie Ausübung sämtlicher übrigen Holdingfunktionen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Jürg Heinz Faesch, von und in Basel, mit Einzelunterschrift. Direktoren mit Unterschrift zu zweien: Johanna Paauwe, niederländische Staatsangehörige, in Rotterdam (NL), und Zvonko Berdik, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam (NL).

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

4. Oktober 1984
Elba Akkumulatoren AG (Elba Accumulateurs SA), bisher in Basel (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1984, S. 72). Statutenänderung: 25. September 1984. Sitz neu: Muttenz, Hofackerstrasse 71. Ursprüngliche Statuten: 23. Dezember 1982. Zweck: Handel mit und Herstellung von Akkumulatoren und verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann sich in beliebiger Form beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Urs Bammerlin, von Riehen, in Binningen (bisher). Direktor mit Einzelunterschrift neu: Ralf Günther, deutscher Staatsangehöriger, in Binningen. Prokura zu zweien neu: Jean-Pierre Muller, von Melchnau, in Pully.

4. Oktober 1984
Tozzo Tiefbau AG, in Gelterkinden (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1984, S. 118). Statutenänderung: 3. Oktober 1984. Zweck nun: Betrieb einer Tiefbauunternehmung. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern.

Appenzell A. Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

4. Oktober 1984
Möbel Collection, E. R. Vetter, in Herisau, Möbel und Teppiche usw., in Konkurs (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 254). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

4. Oktober 1984
Metasoft AG, in Teufen, Ingenieurunternehmung usw. (SHAB Nr. 243 vom 19. 10. 1982, S. 3329). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Ulrich Schoch, von Schleitheim, in Teufen AR.

4. Oktober 1984
Kugler & Zürcher AG, in Wolfhalden, Sägerei mit Holzhandel usw. (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1976, S. 1862). Paul Kugler, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Roland Kugler, bisher Mitglied des VR, ist nun Präsident des VR; weiterhin mit Einzelunterschrift.

Appenzell I. Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

3. Oktober 1984
Walter Wild, in Steinegg, Bezirk Rüte, Betrieb des Hotel-Restaurants zum Rössli (SHAB Nr. 90 vom 16. 4. 1984, S. 1340). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

3. Oktober 1984
Hansjörg G. Reber, in Steinegg, Bezirk Rüte. Inhaber dieser Firma ist Hansjörg Gustav Reber, von Basel und Schangnau, in Steinegg, Bezirk Rüte. Betrieb des Hotel-Restaurants und Dancings Rössli. Steinegg, Post 9050 Appenzell.

4. Oktober 1984
Gustav Bischofberger, Säntis Drogerie, in Appenzell (SHAB Nr. 211 vom 11. 9. 1953, S. 2179). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. Oktober 1984
Milly Bischofberger, in Appenzell, Bezirk Schwende. Inhaberin dieser Firma ist Milly Bischofberger-Bösch, von Appenzell, in Appenzell, Bezirk Schwende. Betrieb der Säntis-Drogerie. Weissbadstrasse 9, 9050 Appenzell.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

4. Oktober 1984
Sanitas AG, Zweigniederlassung in St. Gallen, Apparate aller Art usw. (SHAB Nr. 92 vom 18. 4. 1984, S. 1382), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Rudolf Merker, von und in Baden, Verwaltungsratsmitglied. Die Prokura von Otto Frei ist erloschen.

4. Oktober 1984
Stalder Holzbau AG Rapperswil, in Rapperswil (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1973, S. 2050). Max Stalder, Präsident, und Ruth Stalder, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnen nun in Jona. Neue Geschäftsadresse: Grüzenstrasse 6, 8640 Rapperswil.

4. Oktober 1984
Kaufmann + Co., Autozubehör, in Rapperswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1980, S. 2863). Hermann Kaufmann-Härtner, Komplementär, und Heidi Kaufmann-Härtner, Kommanditärin, wohnen nun in Jona. Neue Geschäftsadresse: Etzelstrasse 10, 8640 Rapperswil.

4. Oktober 1984
Zoller + Kellenberger, in Au. Urs Zoller, von und in Au SG, und Alfred Kellenberger, von Walzenhausen, in St. Margrethen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 3. 1979 ihren Anfang nahm. Einzelprokura: Fabiola Zoller, von und in Au SG. Schreinerei, Innenausbau. Hauptstrasse 19, 9434 Au.

4. Oktober 1984
Th. Stillhart & Söhne, Inhaber Bruno Stillhart, in Wil, Dachdeckergeschäft (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1979, S. 3680). Die Unterschriften von Emma Stillhart-Graf und Karl Stillhart sind erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Rita Stillhart, von Mosnang, in Wil SG.

4. Oktober 1984
Margrith Mannhart, Rest. Schützen, in St. Gallen (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 217). Die Firma lautet nun: **Margrith Hofmänner, Rest. Schützen.** Die Firmainhaberin führt nun den Familiennamen Hofmänner.

4. Oktober 1984
Bruno Waser, Autolackiererei, in St. Gallen (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1978, S. 3985). Der Firmainhaber wohnt nun in St. Gallen.

4. Oktober 1984
Thoma Hanspeter, in Gossau, Migrol-Tankstelle usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 254). Die Firma lautet nun: **Hirschberg-Garage Thoma Hanspeter** und die Geschäftsnatur: Agrola-Tankstelle mit Garage und Autoreparaturwerkstätte.

4. Oktober 1984
Garage A. Güntensperger, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Alfons Güntensperger, von Eschenbach SG, in Jona. Autogarage. Neue Jonastrasse 128, 8640 Rapperswil.

4. Oktober 1984
Emil Gaupp, in Rapperswil, Handel mit Eisenwaren und Haushaltartikeln (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1983, S. 324). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Meta Gaupp-Treichler», in Rapperswil.

4. Oktober 1984
Meta Gaupp-Treichler, in Rapperswil. Inhaberin der Firma ist Meta Gaupp-Treichler, von Aadorf, in Rapperswil SG. Handel mit Eisenwaren und Haushaltartikeln. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Emil Gaupp», in Rapperswil. Rathausstrasse 15, 8640 Rapperswil.

4. Oktober 1984
Weingast Bürogeräte, in St. Gallen (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1983, S. 2454). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen.

4. Oktober 1984
Panocop Büromaschinen AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 4. Oktober 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Büromaschinen, insbesondere von Kopierautomaten sowie Service an solchen Geräten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Oktober 1984 samt Detailverzeichnis von der bisherigen Einzelfirma «Weingast Bürogeräte», in St. Gallen, Bürogeräte, Büromobiliar, Lagervorräte, Ersatzteile und Fahrzeuge zum Preise von Fr. 42 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Hans Hälg, von Oberbüren, in Gossau SG. Einzelprokura wurde erteilt an Wilhelm Weingast, deutscher Staatsangehöriger, in Gossau SG. Geschäftsadresse: Teufenerstrasse 119, 9000 St. Gallen.

4. Oktober 1984
Berghof-Immobilien Wil AG, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 4. Oktober 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Finanzierung, Verwaltung und Überbauung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Werner Herzog, von Mettendorf, Gemeinde Hüttlingen, in Zuzwil SG, Präsident; Cécile Spring-Bühler, von Kirchenthurnen, in Oberuzwil; Hans Baumgartner, von Kriessern, Gemeinde Oberriet, in Henau, Gemeinde Uzwil, und Otmar Michael Gnädinger, von Ramsen, in Winterthur; letztere drei zeichnen nur zusammen mit dem Präsidenten. Geschäftsadresse: Josefsweg 11, 9500 Wil.

Graubünden – Grisons – Grigioni

1. Oktober 1984
MESI, Frau R. Meyer + Co., in Davos. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Oktober 1984 ihren Anfang nahm. Einzige unbeschränkt haftende Gesellschafterin (Komplementärin) ist Rosmarie Meyer-Eigenheer, von Niederbipp, in Davos. Kommanditäre: Kurt Meyer, von Niederbipp, in Davos, mit einer Kommandite von Fr. 15 000; Ernesto Sicurelli, von und in Davos, mit einer Kommandite von Fr. 50 000, und Hassler Treuhand AG, in Davos, mit einer Kommandite von Fr. 2000. Betrieb eines Bernina-Nähcenters; Handel mit und Import von Textil- und Merceriewaren sowie sämtlicher Dienstleistungen dieser Branche. Adresse: Promenade 79, 7270 Davos Platz.

4. Oktober 1984
Ingenieurbüro, El. Ing. HTL Ch. Covo, in Klosters-Serneus. Inhaber: Christian Covo, von Basel, in Klosters. Betrieb eines Ingenieurbüros für Elektronik-Entwicklung. Lenza Nr. 9, 7250 Klosters.

4. Oktober 1984
Lapsa S.A., in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 12. 9. 1984. Zweck: Beteiligungen an andern Unternehmungen, insbesondere unter der Form der dauernden Verwaltung von Aktien und Obligationen. Die Gesellschaft kann auch Immobilien erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 20 000 (40%) liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Gérald Panchaud, Präsident; Hélène Panchaud, beide von Morges, in Lausanne; James Wilson, britischer Staatsangehöriger, in London; Nicolas Anagnostaras, von und in Pully, und Martin Panchaud, von Morges, in Féchy. Der Präsident zeichnet einzeln, die übrigen Mitglieder kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Dr. Gg. Vieli, Vazerolgasse 2, 7000 Chur.

4. Oktober 1984
Hotelgesellschaft Maurer & Walter AG, bisher in Zweisimmen (SHAB Nr. 286 vom 8. 12. 1982, S. 3925). Statuten am 29. 8. und 6. 9. 1984 revidiert. Neuer Sitz: Tschiertschen. Zweck: Betrieb von Restaurants und Hotels. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. 11. 1982. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, nun voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Martin Maurer, von Steffisburg, in Gandria, Präsident, und Quirin Walter, von Grächen, in Obersaxen, Vizepräsident; sie zeichnen beide kollektiv zu zweien. Domizil: 7064 Tschiertschen.

4. Oktober 1984
Wohnbaugenossenschaft VBAG, in Chur. Neue Genossenschaft gemäss Statuten vom 5. 9. 1984. Zweck: Förderung des preiswerten Wohnungsbaues und Erleichterung des Erwerbes von Wohneigentum für Beamte und Angestellte des Kantons Graubünden. Die Genossenschaft kann Liegenschaften und Baurechte erwerben, vermieten und veräussern; Ein- und Mehrfamilienhäuser bauen, erwerben, vermieten und im Stockwerkeigentum verkaufen. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Nennwert der Anteilscheine: Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: mindestens 5 Mitglieder. Ihr gehören an: Georg Zimmermann, von Jenins, Präsident; Fritz Wieland, von Valendas, Aktuar; Giusep Monn, von Tujetsch, Kassier, alle in Chur. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o F. Wieland, Strelaweg 3, 7000 Chur.

4 ottobre 1984
Olimpias S.A., in Roveredo, compera e vendita di beni immobili (FUSC del 31. 12. 1969, n. 304, p. 2991). Atto pubblico del 27. 9. 1984: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Olimpias S.A. in liquidazione,** dal liquidatore unico Dott. Franco Cattaneo, già amministratore unico, con firma individuale solamente quale liquidatore. Recapito di liquidazione: c/o Dott. Franco Cattaneo, via P. Lucchini 5, 6900 Lugano.

4. Oktober 1984
GM-Dental, Jürgen Glatthorn, in Chur. Inhaber: Jürgen Glatthorn, deutscher Staatsangehöriger, in Trimmis. Zahntechnisches Labor. Gäuggelistrasse 16, 7000 Chur.

Aargau – Argovie – Argovia

4. Oktober 1984
Hugo Buchmüller Metzgerei z. Reusstor, in Mellingen, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1976, S. 826). Firma nun: **Hugo Buchmüller Metzgerei am Kirchplatz.**

4. Oktober 1984
Matter + Siegmann AG, in Wohlen, obere Haldenstrasse 65, bei Dr. Ulrich Matter, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 28. 9. 1984. Zweck: Entwicklung und Verwertung von Vorrichtungen und Verfahren für die energie- und umweltgerechte Prozessführung in Heizungen und Wärmekraftmaschinen sowie Nachweis von Spurenstoffen in Gasen, besonders in der Atmosphäre. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Ulrich Matter, von Kölliken, in Wohlen AG, Präsident, und Prof. Hans-Christoph Siegmann, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift, sowie Ursula Matter, von Kölliken, in Wohlen AG; diese ohne Unterschrift.

4. Oktober 1984
Robert Dubach, in Schmiedrued, Schlattstrasse 462, Walde, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Robert Dubach, von Lützelflüh, in Schmiedrued. Ferner führt Einzelunterschrift: Liselotte Dubach, von Lützelflüh, in Schmiedrued. Postkurse und Carfahrten.

4. Oktober 1984
Mathys Farben + Lacke, in Oftringen, Dorfstrasse 65, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Johannes Mathys, von Koppigen, in Oftringen. Handel mit Farben und Lacken.

4. Oktober 1984
Gastro-Beratung & Immobilien H. J. Gerber, bisher in Ennetbaden, Beratungsstelle für Gastgewerbe usw. (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1984, S. 1693). Sitz nun: Wettingen, Tägerhard 92.

4. Oktober 1984
Helvetia Restaurationsbetriebe W. Bischof + H. J. Gerber, bisher in Ennetbaden, Führung von Restaurationsbetrieben usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1984, S. 1693). Sitz nun: Wettingen, Tägerhard 92.

4. Oktober 1984
Allianz-Bewachung AG, in Aarau (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1979, S. 143). Jakob Tochtermann, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Yasmina Fordjan, von Basel und Rüfenach, in Olten; Priska Orsi, von Trachselwald, in Matzendorf; Cäcilia Tochtermann, von Zweisimmen, in Lostorf; Inge Tochtermann, von Zweisimmen, in Pfaffnau, und Lora Tochtermann, von Zweisimmen, in Olten.

4. Oktober 1984
Treuhand- & Steuerberatungsbüro Stefan Irniger, bisher in Bremgarten (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1978, S. 371). Sitz nun: Eggenwil, Kochsmattstrasse 229.

4. Oktober 1984
Treuhand- und Steuerberatungsbüro Josef Meier, bisher in Bremgarten (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1979, S. 741). Sitz nun: Eggenwil, Kochsmattstrasse 229.

4. Oktober 1984
Heiri Theiler-Müller Chäshütte, bisher in Stetten (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1981, S. 3825). Sitzverlegung nach Ennetbürgen (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1984, S. 3503). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

4. Oktober 1984
Café Restaurant Kajüte R. Ackermann, in Villmergen (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1983, S. 3101). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

4. Oktober 1984
Farbenfabrik Vindonissa AG, in Brugg (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1980, S. 748). Prokura Rudolf Schmid erloschen.

4. Oktober 1984
Chemosol AG, bisher in Holderbank, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 88 vom 13. 4. 1984, S. 1309). Sitzverlegung nach Basel (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1984, S. 3461). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

4. Oktober 1984
Graf Radio- TV-Service 4465 Magden, in Magden, Radio- und Fernsehapparate usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1979, S. 1625). Firma nun (behördliche Änderung der Postleitzahl): **Graf Radio- TV-Service 4312 Magden.**

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Lugano

4 ottobre 1984
Arcotecnica S.A., in Lugano, macchinario elettrico, ecc. (FUSC del 27. 7. 1981, n. 170, p. 2390). Nuovo recapito: via Pretorio 1, c/o Avv. Giovanni Boverat.

4 ottobre 1984
Batimpex AG, in Lugano, commercio di merci, ecc. (FUSC del 28. 2. 1978, n. 49, p. 626)
Sopeci Société pour l'Expansion du Commerce et de l'Industrie SA, in Lugano (FUSC del 5. 11. 1975, n. 259, p. 2953)
Nuovo recapito: via Nassa 30, uffici propri.

4 ottobre 1984
Emisol S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 24. 1. 1979, n. 19, p. 238). Dott. Fernando Garzoni, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Cesare Forni, da Bedretto in Bellinzona, presidente, e Luciano Righetti, da Cademario in Lugano, membro; entrambi con firma collettiva a due.

4 ottobre 1984
B.S.I. Service Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 25. 9. 1980, n. 225, p. 3157). Bruno Censi, già vice-presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

4 ottobre 1984
Design Arredamenti S.A., in Lugano, commercio di mobili, ecc. (FUSC del 18. 6. 1980, n. 140, p. 2083). In seguito a matrimonio l'amministratrice unica si chiama ora: Anne Marie Fedrigo nata Amberg, da Lugano in Cureggia. Nuovo recapito: via Carducci 1.

4 ottobre 1984
Grubest A.G., in Lugano, materiale di consumo per officine, ecc. (FUSC del 21. 2. 1984, n. 43, p. 626). In scioglimento: 23. 8. 1984. Nuova ragione sociale: **Grubest A.G. in liquidazione.** Liquidatrice: Fidercom S.A., in Lugano. La firma di Verena Mancarella, amministratrice unica, è estinta. Recapito della società in liquidazione: via Lavizzari 2A, c/o Fidercom S.A.

4 ottobre 1984
Vivat S.A. – Agenzia Viaggi Vacanze Turismo, in Lugano (FUSC del 14. 11. 1978, n. 267, p. 3526). Dott. Lino Solari, già membro, deceduto, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è Msgr. Franco Biffi, da Caneggio in Roma.

4 ottobre 1984
Maestrini Claudio, in Pregassona, rappresentanze, ecc. (FUSC del 24. 11. 1977, n. 276, p. 3770). Nuovo scopo: rappresentanze in generi diversi, in particolare di elementi prefabbricati per costruzioni industriali e civili, impresa generale, tecnologie di produzione.

4 ottobre 1984
Immobiliare Gulpirolo S.A., in Lugano, via Peri 2a, c/o Overland Trust Banca (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18. 9. 1984. Scopo: l'acquisto, la vendita, la costruzione e la gestione di beni immobili, in particolare l'acquisto di una proprietà immobiliare sita a Breganzona al mappale n. 1198 di 1787 m², al prezzo di fr. 562 905. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è Aldino Soldati, da e in Sonvico.

4 ottobre 1984
Banca di Credito Commerciale e Mobiliare S.A., in Lugano (FUSC del 10. 7. 1984, n. 158, p. 2479). Christian Faivre, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. La firma di Claude Künzli, già vice-direttore, deceduto, è estinta.

4 ottobre 1984
Elettrocom di Crugnola Giampiero, in Davesco, progettazione di comandi elettrici, ecc. (FUSC del 10. 8. 1984, n. 185, p. 2877). La ditta viene cancellata inquanto non tenuta all'iscrizione.

4 ottobre 1984
Marconi Claudio, precedentemente a Taverne, responsabile commerciale (FUSC dell'8. 11. 1983, n. 261, p. 3846). Nuova sede: Vezia, via Streccia 10. Nuovo scopo: il commercio, l'acquisto, la vendita, l'importazione e l'esportazione di mobili e oggetti d'arredamento in generale, l'assunzione di rappresentanze nel campo suddetto e la partecipazione ad aziende similari.

4 ottobre 1984
Donato S.A., in Canobbio, articoli nel campo dell'alimentazione, ecc. (FUSC del 3. 5. 1984, n. 102, p. 1562). Il capitale sociale è stato parzialmente liberato da fr. 20 000 a fr. 25 000 (50%). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 200 000 mediante l'emissione di 150 nuove azioni nominative da fr. 1000 cadauna, liberato nella misura del 50% per compensazione di un credito di fr. 75 000 verso la società. Statuto modificato il: 3. 10. 1984. Il capitale sociale è ora di fr. 200 000, diviso in 200 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, liberato nella misura del 50% (fr. 100 000).

Ufficio di Mendrisio

4 ottobre 1984
Birreria della Torre di Trivellin e Lembo, in Chiasso, la gestione della birreria della Torre, società in nome collettivo (FUSC del 12. 6. 1979, n. 134, p. 1872). Il socio Pietro Lembo non fa più parte della società, questa è sciolta. La società è cancellata. Il socio Mario Trivellin, cittadino italiano in Morbio Inferiore, continua negli affari come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO. Il nome della ditta è: **Birreria della Torre di Mario Trivellin,** via G. Motta 28, 6830 Chiasso.

4 ottobre 1984
Fratelli Balerna successori a Giovanni Balerna e Figli, in Chiasso, combustibili, società in nome collettivo (FUSC del 7. 7. 1971, n. 155, p. 1680). Il socio Francesco Balerna non fa più parte della società, questa è sciolta a partire dal 31 marzo 1984. La società è cancellata. Il socio Fulvio Balerna, da Vacallo in Chiasso, continua negli affari come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO. Il nome della ditta è: **Fulvio Balerna succ. a Giovanni Balerna.** Via Campagna, 6830 Chiasso.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Aigle

4 octobre 1984
Berruex Yvan, à Ormont-Dessus. Titulaire: Yvan Berruex, de et à Ormont-Dessus. Achat, vente, distribution de vins suisses et étrangers en bouteilles à l'enseigne Cave de l'Ormonan. Les Diablerets.

4 octobre 1984
Caves du Prieuré S.A., à Aigle, achat et vente de vins, eaux de vie et liqueurs (FOSC du 16. 1. 1980, p. 169). Statuts modifiés le 18 septembre 1984. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 250, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 400 actions nominatives de fr. 250. Nouvel administrateur: Patrick Tille, d'Ormont-Dessous, à Aigle. La société est engagée par la signature individuelle du président Eric Tille et par la signature collective à deux de Philippe Tille, secrétaire, et des autres administrateurs Paul et Patrick Tille; ces derniers signant collectivement entre eux ou avec le président.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

4 octobre 1984
Weber, Crottaz et Jaton, Ingénieurs civils S.A., succursale de Château-d'Oex, à Château-d'Oex (FOSC du 1. 5. 1975, no 100, p. 1172). But: exploitation d'un bureau d'ingénieurs civils. Société anonyme avec siège principal à Lausanne. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

4 octobre 1984
Jean-Claude Jaton, Ingénieur civil S.A., à La Lécherette, commune de Château-d'Oex. Suivant acte authentique et statuts du 17 août 1984, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un bureau d'ingénieurs civils. Elle peut assumer tout mandat d'ordre technique, étudier, surveiller, diriger tous travaux ou installations publics et privés, effectuer toutes expertises techniques ou économiques, projets de mise en valeur et, d'une façon générale, se charger de toutes opérations quelconques en rapport avec son but. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Les publications sont faites dans la FOSC. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Jean-Claude Jaton, de Villars-Mendraz, à La Lécherette, commune de Château-d'Oex, est administrateur unique. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Jean-Claude Jaton et par la signature individuelle d'Ilse Jaton, de Villars-Mendraz, à La Lécherette, commune de Château-d'Oex. Adresse: 1831 La Lécherette, commune de Château-d'Oex.

Bureau de Cossonay

2 octobre 1984
Chiovini frères S.A., à Penthalaz, maçonnerie, béton armé et travaux publics (FOSC du 4. 2. 1971, p. 279). L'administrateur Henri Chiovini a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé pour le remplacer comme unique administrateur avec signature individuelle: Roland Schopfer (inscrit comme fondé de procuration), de Lauenen, à Penthalaz. Le fondé de procuration inscrit Spini se prénomme Cesare et non Battista; il est actuellement originaire de La Sarraz, par suite de naturalisation. Nouvelle adresse: route de Gollion 4.

3 octobre 1984
Arc-Weld A.G., précédemment à Eptingen, société anonyme (FOSC du 22. 11. 1983, p. 4017). Acte authentique: 1. 10. 1984. Statuts modifiés en conséquence le 1. 10. 1984. Transfert du siège à Penthalaz sous la nouvelle raison sociale **Arc-Weld S.A.** But: vente de matériel pour le soudage, poste à souder; assistance technique. Capital: fr. 105 000, actuellement 105 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Statuts originaires du 13. 11. 1981, modifiés le 1. 10. 1984. Organe de publicité: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Hans-Peter Zentner, d'Elm, à Schänis, président (nouveau); Siegfried Sadowski, de Genève, à Commugny (inscrit sans signature), membre, et Max Schmid, de Richterswil, à Muttenz, administrateur et directeur (inscrit). Lukas Fritsch, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Adresse: route de Gollion 17–19.

3 octobre 1984
Fiduciaire C. Vaucher, précédemment à Lausanne (FOSC du 18. 3. 1981, p. 850). La maison a transféré son siège à Penthalaz. Le titulaire Christian Vaucher, de Lausanne, a également transféré son domicile à Penthalaz. Fiduciaire. Adresse: chemin des Etangs 1.

4 octobre 1984
Savasa, Salgado et Cie, précédemment à Lausanne, société en nom collectif, commerce de biens et marchandises (FOSC du 29. 4. 1981, p. 1344). Le siège social est transféré à Penthalaz. Les associés sont: Sergio Salgado, d'Espagne, à Lausanne; Christian Vaucher, de Lausanne, actuellement domicilié à Penthalaz, et Heliodoro Saiz, d'Espagne, à Lausanne. Les associés engagent toujours la société par leur signature collective à deux (sans changement). La société a commencé le 1. 5. 1981. But: commerce de biens et marchandises. Adresse: chemin des Etangs 1, c/o Fiduciaire C. Vaucher.

4 octobre 1984
Lewolaine Alexandre Fluck, à La Sarraz, commerce de laines engros (FOSC du 7. 6. 1973, p. 1648). Raison sociale radiée d'office du registre du commerce de Cossonay par suite de transfert du siège à Beinwil am See.

4 octobre 1984
Alexandre Fluck, boutique sélection, à La Sarraz, commerce de jouets et céramiques (FOSC du 7. 4. 1977, p. 1132). Raison radiée d'office du registre du commerce de Cossonay par suite de transfert du siège à Beinwil am See.

Bureau d'Echallens

4 octobre 1984
Peter Wirz, à Poliez-le-Grand. Le chef de la maison est Peter Wirz, de Muhen, à Poliez-le-Grand. Importation et réparation d'appareils électroniques. Route de Bottens.

Bureau de Lausanne

4 octobre 1984
Piranex S.A., à Lausanne, commerce, représentation et fabrication d'appareils électroniques, ménagers et accessoires (FOSC du 5. 1. 1984, p. 34). Gisela Kaikhosrovi n'est plus administratrice; sa signature est radiée.

4 octobre 1984
Weber, Crottaz et Jaton, Ingénieurs Civils S.A., à Lausanne (FOSC du 6. 3. 1975, p. 610). Statuts modifiés le 27 septembre 1984. Nouvelle raison sociale: **Daniel Crottaz ingénieur civil SIA S.A.** Walter Weber n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La procuration de Jean-Claude Jaton est éteinte. Daniel Crottaz, actuellement à Bussigny-près-Lausanne, et dont la procuration est éteinte, est nommé administrateur et continue à signer individuellement.

4 octobre 1984
Safeway Financière S.A., à Lausanne, administration de participations et d'investissements (FOSC du 8. 9. 1971, p. 2208). Nouvelle adresse: galeries Benjamin-Constant 1, chez Sef société fiduciaire S.A., études juridiques, fiscales et financières. Statuts modifiés le 28 septembre 1984. Nouvelle raison sociale: **Sefway financière S.A.** Nouveau but: opérations d'investissements, d'administration et de gestion; achat et vente de titres et gestion de portefeuilles; opérations financières. Les 50 actions au porteur de fr. 1000 sont converties en 50 actions nominatives de fr. 1000. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. L'administrateur Jean Francken est nommé président et continue à signer individuellement. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: François Cardis, de Lausanne, à Epalinges, et François Demage, d'Ollon, à Pully.

4 octobre 1984
Imprimerie Grafiheld S.A., à Renens (FOSC du 26. 1. 1981, p. 262). Raymond Fawer n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: François Pittet, de Cronay, à Cully.

4 octobre 1984
Hollandia Reinsurance Company of South Africa Ltd, Cape Town, République de l'Afrique du Sud, succursale de Lausanne, à Lausanne, opérations de réassurances (FOSC du 27. 2. 1962, p. 610), société anonyme avec siège principal à Cape Town (République d'Afrique du Sud). Nouvelle raison sociale du siège principal: Hollandia Reinsurance Company Limited. Nouvelle raison sociale de la succursale: **Hollandia Reinsurance Company Limited,** à Cape Town, **succursale de Lausanne.** Le capital est actuellement de Rand 3 000 000, divisé en 1 500 000 actions au porteur de Rand 2, entièrement libérées. Johannes Tobias Jurgens, Arthur Noël Black, Michael Wilhelm Jolles, John Marshall Holland, Robert Frederik Aling Louw, Boleslaw Monic, Onno Plantema, Rowland John Rumbelow, Hugh Arthur Oswald Wootton (tous inscrits sans signature) et Jan Willem de Bloeme ne sont plus administrateurs; la signature de ce dernier est radiée. Nouveaux administrateurs: Siebe H. Henstra, de la République d'Afrique du Sud, à Cape Town (République d'Afrique du Sud); George H. Watson, de la République d'Afrique du Sud, à Johannesburg (République d'Afrique du Sud); Eltje J. Slager, des Pays-Bas, à Castricum (NL); Leslie A. Lucas-Bull, de la République d'Afrique du Sud, à Johannesburg (République d'Afrique du Sud); Stephen Murphy, de la République d'Afrique du Sud, à Sandton (République d'Afrique du Sud); Reiner C. Bingemer, de RFA, à Hanovre (D); Warren H. Plummer, de la République d'Afrique du Sud, à Johannesburg (République d'Afrique du Sud), tous sans signature, et Willem N. de Pesters, des Pays-Bas, à Collonge-Bellerive; ce dernier avec signature individuelle.

4 octobre 1984
Société immobilière Barre-Cité, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 3. 11. 1975, p. 2927). Geneviève Gretener-Perroulaz, Marcel Gerber et Monique Zimmermann ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Christian Niels, de Belgique, à Pully, président et délégué, avec signature individuelle; Christine Sigalas, de Neuchâtel, à Pully, secrétaire, et Denis Maillat, de Courtedoux, à Lausanne, ces deux derniers signant collectivement à deux, toutefois pas entre eux.

4 octobre 1984
Louis Meyer, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 6. 11. 1951, p. 2760). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (départ du titulaire).

4 octobre 1984
Bruno Piatti AG, à Lausanne, rue du Bugnon 4. Succursale de «Bruno Piatti AG», à Dietlikon, société anonyme inscrite au registre du commerce de Zurich le 2 juin 1975 (dernière publication: FOSC du 2. 3. 1984, p. 757). But: fabrication et commerce d'éléments relatifs aux bâtiments, notamment fenêtres, cuisines et garnitures de vitres. La succursale est engagée par la signature collective à deux de: Walter Reist, de et à Hinwil, administrateur; Paul Bischof, d'Eggersriet, à Maur, administrateur; Ulrich Max Frei, de et à Berneck, administrateur, et Philippe Schär, d'Egnach, à Lutry, fondé de procuration; les pouvoirs de ce dernier étant limités à la succursale.

4 octobre 1984
Palmisoleil S.A. en liquidation, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 12. 7. 1983, p. 2423). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

4 octobre 1984
CEPEC Centre d'étude de problèmes économiques S.A., à Lausanne (FOSC du 21. 12. 1983, p. 4363). Karl Bründler (inscrit sans signature) et Walter Schmidt ne sont plus administrateurs; la signature de ce dernier est radiée.

4 octobre 1984
Capital Finance S.A., à Lausanne, financement d'entreprises commerciales, industrielles ou financières (FOSC du 15. 2. 1984, p. 551). L'administrateur Saïd Toub est actuellement de et à Lausanne.

4 octobre 1984
M. Paties-Montagner, à Lausanne, commerce et représentation d'articles de diverse nature (FOSC du 23. 8. 1977, p. 2742). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

1er octobre 1984
Compudent S.A., au Lieu. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27 septembre 1984. But: développement d'un programme informatique complet pour médecins-dentistes, commercialisation du software et des appareils nécessaires à l'utilisation du programme. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libéré. Publications: FOSC ou autre organe. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Pierre Disler, de Ruswil, à Clarens, est seul administrateur, avec signature individuelle. Adresse de la société: chez Jacques Meylan, au Lieu.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

3 octobre 1984
Gétaz Romang S.A., succursale d'Yverdon, à Yverdon-les-Bains, fabrication de matériaux de constructions, etc. (FOSC du 20. 9. 1983, p. 3266), société anonyme avec siège social à Vevey. La procuration d'Emile Wagner est éteinte. Procuration collective à deux pour l'ensemble de la société est conférée à Daniel Plattner, de Genève, à La Tour-de-Peilz.

4 octobre 1984
Banque Vaudoise de Crédit, succursale à Yverdon-les-Bains (FOSC du 7. 3. 1984, p. 826), société coopérative avec siège social à Lausanne. Procuration collective à deux limitée à la succursale est conférée à Jean-Louis Lambelet, de Forel (Lavaux), à Yverdon-les-Bains.

4 octobre 1984
Müller Kamine AG (Müller Cheminées SA), succursale de Bioley-Magnoux, à Bioley-Magnoux. Sous cette raison sociale la société anonyme «Müller Kamine AG (Müller Cheminées SA)», à Ittigen, fabrication, commerce de cheminées et construction d'appareillages métalliques, inscrite sur le registre du commerce de Berne le 1er juillet 1970 (FOSC du 8. 5. 1984, p. 1631), a, suivant décision de son conseil d'administration du 13 juin 1984, créé une succursale à Bioley-Magnoux. La succursale est engagée par la signature individuelle de Martin Müller, d'Eriz, à Bioley-Magnoux.

4 octobre 1984
Grands Magasins Gonset S.A., à Yverdon-les-Bains (FOSC du 26. 1. 1984, p. 303). Pierre Gonset, de Grandson, et André Burri, inscrits, sont actuellement domiciliés à Pully.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

28. September 1984
Treuhand – Vermittlung Schröder, in Naters. Inhaber dieser Firma ist Peter Schröder, deutscher Staatsangehöriger, in Königswinter 1 (D). Vermittlung von Verträgen über Immobilien und Versicherungen; Finanzierungen und Schuldenregulierungen; Treuhandgeschäfte. Einzelprokura ist erteilt worden an: Marie-Therese Andenmatten, von Saas Almagell, in Naters. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 8.

3. Oktober 1984
Gétaz, Romang SA, Zweigniederlassung in Visp, Baumaterialien, Sanitär, Holz, Küchen (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1983, S. 3280), Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Vevey. Die Prokura von Emile-André Wagner ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Daniel Plattner, von Genf, in La Tour-de-Peilz.

3. Oktober 1984
Theo Kalbermatter, in St. Niklaus, Papeterie (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1974, S. 1165). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

3. Oktober 1984
Papeterie, Kalbermatter Theo, in Grächen. Inhaber dieser Firma ist Theo Kalbermatter, von und in St. Niklaus. Papeterie.

3. Oktober 1984
D'Alpaos Söhne, Bau und Möbelschreinerei, Möbelhandel, in Naters, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1983, S. 192). Die Gesellschaft ist infolge Ausscheidens des Gesellschafters Viktor D'Alpaos aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Amadeo D'Alpaos, italienischer Staatsbürger, in Naters, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **A. D'Alpaos, Bau- und Möbelschreinerei, Möbelhandel.**

4. Oktober 1984
Restaurant Chäserstatt, Jeannette Schwery, in Mühlebach. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Jeannette Schwery geborene Venetz, von Bitsch und Ried bei Mörel, in Mühlebach. Restaurant mit Gastwirtschaft.

4. Oktober 1984
Bauschlosserei Leo Gattlen, in Eyholz, Gemeinde Visp. Inhaber dieser Firma ist Leo Gattlen, von Stalden, in Visp. Bauschlosserei. Geschäftsadresse: Ritti, 3931 Eyholz.

4. Oktober 1984
Gebr. E. & P. Hugo, Schreinerei u. Innenausbau, in Susten, Gemeinde Leuk. Zwischen Eduard Hugo und Paul Hugo, beide von Bratsch, in Leuk, besteht seit dem 1. Februar 1983 eine Kollektivgesellschaft. Schreinerei und Innenausbau. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Briannen, 3952 Susten.

Bureau de St-Maurice

3 octobre 1984
Ruth Eggen, à Monthey, café-restaurant (FOSC du 17. 11. 1972, p. 2973). Radiation par suite de remise de commerce.

3 octobre 1984
Corinne Rosset, à Monthey. Titulaire: Corinne Rosset née Duay, épouse autorisée de Rainier, d'Orsières, à Monthey. Café-restaurant à l'enseigne «Café du Simplon».

4 octobre 1984
André Blanchut et fils, à Vouvry, scierie, caisserie, commerce de bois, société en nom collectif (FOSC du 31. 8. 1982, p. 2826). L'associé André Blanchut s'est retiré de la société. Celle-ci est dissoute et radiée. L'associé Martial Blanchut continue seul les affaires au sens de l'art. 579 CO sous la raison individuelle: **Martial Blanchut.**

Bureau de Sion

3 octobre 1984
Laroma SA, à Crans, commune de Lens, immeubles (FOSC du 16. 2. 1977, no 39, p. 527). Bernard Solioz a démissionné; sa signature est radiée. Josiane Cartini, de Randogne, à Sion, est nommée administratrice unique, avec signature individuelle. Adresse: c/o Etude Me Jean-Pierre Pitteloud, avenue Max-Huber 10, 3960 Sierre.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

3 octobre 1984
CAV Services recouvrements, Charles-André Voirol, à Bôle, chemin de la Carrière 22. Chef de la maison: Charles-André Voirol, des Geneveys, à Bôle. Exploitation d'un bureau de recouvrements et services commerciaux.

3 octobre 1984
Le Coup de Joran, A. Devaud, précédemment à Montmollin (FOSC du 12. 7. 1984, no 160, p. 2512). Nouveau siège: Colombier, rue du Verger 3. Titulaire: André-Georges Devaud, de Servion, actuellement domicilié à Colombier. Commerce de vins et spiritueux.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

4 octobre 1984
Maurice Piquerez, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un commerce d'alimentation générale, à l'enseigne: Chez le père Piquerez (FOSC du 2. 12. 1963, no 282). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 octobre 1984
Relhor S.A., à La Chaux-de-Fonds, relais-horaires, etc. (FOSC du 25. 5. 1984, no 121, p. 1906). Jacques Pilet et Francis Favre, jusqu'ici respectivement président et administrateur, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Ont été nommés avec pouvoir d'engager la société avec signature collective à deux: Alexandre de Couët, de et à Zurich, président; André Taillard, de Saint-Brais, au Locle, secrétaire, et Alex L'Eplattenier, des Geneveys-sur-Coffrane, à Saint-Blaise, administrateur.

4 octobre 1984
Stoll et Co, S. Zanesco successeur, à La Chaux-de-Fonds, imprimerie (FOSC du 3. 10. 1972, no 232, p. 2558). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Imprimerie Stoll, L. Zanesco succ.», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

4 octobre 1984
Imprimerie Stoll, L. Zanesco succ., à La Chaux-de-Fonds, rue Daniel-Jeanrichard 9. Le chef de la maison est Livio Zanesco, de et à La Chaux-de-Fonds, mineur sous l'autorité parentale de sa mère, Michèle Tissot-Daguette. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Stoll et Co, S. Zanesco successeur», à La Chaux-de-Fonds, radiée ci-dessus. La maison est engagée par la signature du représentant légal, Michèle Tissot-Daguette, des Genevez, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'une imprimerie.

Bureau du Locle

4 octobre 1984
Roland Béguin, au Locle. Le chef de la maison est Roland René Béguin, de Rochefort, au Locle. Exploitation du kiosque des Girardet. Rue du Marais 2.

Bureau de Neuchâtel

3 octobre 1984
Commissariat d'Avaries (Transport) Société Anonyme, à Neuchâtel (FOSC du 20. 2. 1980, no 42, p. 579). Jean Ott, président, est décédé; sa signature est radiée. Liliane Barbara Ott, administratrice inscrite, devient présidente et déléguée, et Jean-Claude Ott, de Neuchâtel et Bischofszell, à Cortaillod, est nommé administrateur et secrétaire; tous deux avec signature individuelle.

4 octobre 1984
Carrosserie Paul Schoelly S.A., à Hauterive (FOSC du 14. 8. 1979, no 188, p. 2611). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 400 000 par l'émission de 200 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées par compensation partielle avec une créance. Capital: fr. 400 000, entièrement libéré, divisé en 400 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés en conséquence le 18. 9. 1984.

Genève – Genf – Ginevra

2 octobre 1984
Mme A. Albini, à Perly-Certoux, Perly, route de Saint-Julien 295. Chef de la maison: Alexandra Albini, de Bâle, à Perly-Certoux. Station-service.

2 octobre 1984
Tevi Electronique, Avena et Trigoli, à Versoix, chemin Jean-Baptiste-Vandelle 5. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 10. 1984. Associés: Enzo Avena, d'Italie, à Versoix, et Bruno Trigoli, d'Italie, à Prangins; lesquels signent collectivement à deux. Commerce d'appareils de radio et de télévision avec atelier de réparations; pose d'antennes.

2 octobre 1984
Photolitho Balzli, à Genève (FOSC du 27. 5. 1980, p. 1791). Nouveau siège: Lancy, Petit-Lancy, chemin du Fief-de-Chapitre 9a. Objet actuel: atelier de reproductions offset notamment de reproductions cartographiques et cadastrales et films pour sérigraphie. Nouvelle raison de commerce: **Balzli Photolitho.**

2 octobre 1984
Telerama, Nicola Cameli, à Genève, commerce et réparation d'appareils de radio, etc. (FOSC du 18. 9. 1978, p. 2890). Nouvelle raison de commerce: **Nicola Cameli.** Nouvelle adresse: rue de Saint-Jean 52 où la maison exploite un magasin de vente à l'enseigne «Telerama». La maison exploite, en outre, rue de Saint-Jean 56, un magasin de vente et de location d'appareils vidéo et de cassettes vidéo à l'enseigne «Videorama».

2 octobre 1984
Pyramid Trading, Deschenaux et Llopis, à Thônex, importation, exportation et commerce de pierres et métaux précieux, etc., société en nom collectif (FOSC du 28. 6. 1984, p. 2327). José Llopis n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Marc Deschenaux reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **Pyramid Trading, Deschenaux.** Nouveau siège: Chêne-Bougeries, square du Vieux-Chêne 10.

2 octobre 1984
Tevi Electronique, Ermanno Lauber, à Versoix, commerce d'appareils de radio, etc. (FOSC du 27. 12. 1983, p. 4411). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 octobre 1984
Thérèse Meylan, à Genève, rue de Villereuse 6. Chef de la maison: Thérèse Meylan, de Dompierre FR, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «La Pointe».

2 octobre 1984
Banque Rohner SA, succursale à Genève (FOSC du 19. 12. 1983, p. 4328), entreprise ayant son siège à Saint-Gall. La procuration de Michel Schmid et Fritz Bischoff est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Roger-Louis Mottaz, de Montpreveyres, à Genève. Etienne Costomeni est domicilié à Lausanne.

2 octobre 1984
Cepel SA, succursale à Genève, mise à disposition de personnel (FOSC du 15. 3. 1984, p. 928), entreprise ayant son siège à Lausanne. Les pouvoirs de Daniel Gentina sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Eva von Rohr, d'Egerkingen, à Genève, directrice de la société.

2 octobre 1984
Fingolfe SA, à Genève (FOSC du 23. 5. 1984, p. 1880). Nouveau but: commerce, distribution, importation, exportation et représentation à l'étranger de tous articles, marchandises, appareils et produits. Statuts modifiés le 25. 9. 1984.

2 octobre 1984
SI l'Horizon Vertical SA, à Genève (FOSC du 18. 8. 1976, p. 2386). Nouvelle raison sociale: **L'Horizon Vertical SA.** Adjonction au but: commerce de tous produits homéopathiques. Statuts modifiés le 1. 10. 1984.

2 octobre 1984
Le Vistemboire SA, en liquidation, à Genève, exploitation d'un commerce d'antiquités (FOSC du 30. 5. 1983, p. 1843). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

2 octobre 1984
Société d'Exploitation Hôtelière Aleba SA, à Genève (FOSC du 17. 7. 1984, p. 2567). Les pouvoirs de Pierre Rey sont radiés.

2 octobre 1984
Mondistrust SA, à Genève, tous mandats fiduciaires, etc. (FOSC du 2. 11. 1981, p. 3431). Les pouvoirs de Pierre Rey, de même que la procuration de Paul Troillet, sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Miléant 7.

2 octobre 1984
Mondistrust Holding SA, à Genève (FOSC du 25. 2. 1982, p. 620). Les pouvoirs de Pierre Rey sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Miléant 7.

2 octobre 1984
PRB Promotion, Recherche et Brevets SA, à Genève (FOSC du 14. 8. 1978, p. 2550). Nouvelle adresse: rue du Miléant 7.

2 octobre 1984
Société Immobilière «Centre Plainpalais», à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 7. 1982, p. 2483). Donald Etienne n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alfred Wyler, de Waldi, à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

2 octobre 1984
Famaflor, Sols sans joints SA, au Grand-Saconnex, commerce de matériaux de construction (FOSC du 2. 10. 1981, p. 3108). Georges Schlaeppi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Alain Tanner, nommé président; René Tanner, jusqu'ici président, nommé secrétaire, et Marcelle Tanner, de Richterswil, à Borex; lesquelles signent individuellement. Nouvelle adresse: chemin Taverney 11.

2 octobre 1984
Ineg SA, à Genève, toutes constructions dans les domaines du bâtiment, etc. (FOSC du 1. 5. 1984, p. 1528). Procuration collective à deux a été conférée à Jean Kohler, de et à Genève, et Roland Robert, du Locle, à Genève.

2 octobre 1984
Loke SA, à Genève, intermédiaire dans les transactions de transport, etc. (FOSC du 15. 6. 1984, p. 2154). Signature individuelle a été conférée à Emin Kelesoglu, de Turquie, à Genève, directeur.

2 octobre 1984
Gérard R. Public Relations SA, à Genève, boulevard des Philosophes 15, chez Patry, Junet, Simon et Le Fort, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 9. 1984. But: créer et développer des relations publiques en matière commerciale, servir d'intermédiaire, promouvoir commercialement tous articles, produits, marchandises et matières premières, exécuter des transactions, faire des investissements, prendre des participations uniquement à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Junet, de Genève, à Cologny, administrateur unique, avec signature individuelle.

3 octobre 1984
Bureau d'architecture P. Engel, à Genève, quai Charles-Page 15. Chef de la maison: Patrick Engel, de France, à Genève. Bureau d'architecture.

3 octobre 1984
Erika Keiser, à Genève, café-restaurant (FOSC du 30. 6. 1983, p. 2280). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 octobre 1984
Richard Pillet, à Lancy, Petit-Lancy, chemin de la Vendée 13. Chef de la maison: Richard Pillet, de et à Lancy. Installation, surveillance et entretien de tous chauffages centraux, de ventilation et de climatisation.

3 octobre 1984
H. Perroud & M. Charrin, à Plan-les-Ouates, entreprise de sablage, etc., société en nom collectif (FOSC du 28. 4. 1981, p. 1323). Henri Perroud n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Michel Charrin reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **H. Perroud & M. Charrin, M. Charrin succ.,** à Plan-les-Ouates.

3 octobre 1984
Lucien Sierro, à Genève, rue du Mont-Blanc 17. Chef de la maison: Lucien Sierro, de Thônex, à Lancy. Importation, exportation, commerce et représentation de pierres et métaux précieux, de perles fines et d'articles de joaillerie, de bijouterie et d'horlogerie.

3 octobre 1984
Edimir, Zeynel-Kuo et Harrison, à Lancy, Petit-Lancy, chemin de la Bâtie 5, chez Mirva Harrison. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 10. 1984. Associées: Edith Zeynel née Kuo, de Cologny, à Genève, et Mirva Harrison, de Genève, à Lancy. Cuisine chinoise à domicile.

3 octobre 1984
SI Ami Lullin-Glacis de Rive, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 12. 1982, p. 4187). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 octobre 1984
ARGI, Association pour une Radio Genève Inter, à Genève (FOSC du 31. 1. 1983, p. 347). L'association est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

3 octobre 1984
Atelier d'Aïre SA, à Vernier, atelier de charpenterie, menuiserie, ébénisterie, etc., société anonyme dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO (FOSC du 15. 5. 1984, p. 1743). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, la société est radiée.

3 octobre 1984
Chemical HG SARL, en liquidation, à Genève, représentation et vente de produits chimiques (FOSC du 17. 5. 1984, p. 1784). L'administration fiscale cantonale ayant donné son consentement, la société est radiée.

3 octobre 1984
Comlac SA, en liquidation, à Genève, commerce de sucre, café, cacao, etc. (FOSC du 17. 5. 1984, p. 1784). L'administration fiscale cantonale ayant donné son consentement, la société est radiée.

3 octobre 1984
Galerie de l'Habitat IS SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 21. 5. 1984, p. 1835). L'administration fiscale ayant donné son consentement, la société est radiée.

3 octobre 1984
Merzario Consulting (Europe) SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 25. 5. 1984, p. 1907). L'administration fiscale cantonale ayant donné son consentement, la société est radiée.

3 octobre 1984
Nitole SARL, en liquidation, à Genève, acquisition, gestion et vente de valeurs immobilières (FOSC du 25. 5. 1984, p. 1907). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, la société est radiée.

3 octobre 1984
Saints Pères SA, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 29. 5. 1984, p. 1956). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, la société est radiée.

3 octobre 1984
Coopers & Lybrand SA, succursale à Genève, société fiduciaire (FOSC du 12. 10. 1984, no 239, p. 3634), entreprise ayant son siège à Bâle. Nouvelle adresse de la succursale: avenue Giuseppe-Motta 50.

3 octobre 1984
Kis, Original-Services SA, à Genève, prestations de services et vente d'articles (FOSC du 12. 10. 1982, p. 3254). Adjonction au but: commerce et diffusion de tous produits en rapport avec la quincaillerie; achat, vente et location de machines d'entreprise et de chantier. Statuts modifiés le 24. 9. 1984. Didier Gaspoz, de Saint-Martin VS, à Bernex, est directeur, avec signature individuelle.

3 octobre 1984
SI Liotard-Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 12. 1974, p. 3322). Statuts modifiés le 27. 9. 1984 sur un point non soumis à publication. Jean-Ed. Kramer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Georges-Emile Mourgue d'Algue, de France, à Genève, président; René Favre, d'Ormont-Dessus, à Collonge-Bellerive, vice-président, et Jean-Louis Bottani, de Bioggio, à Genève, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue de la Fontaine 5, chez Sofid SA.

3 octobre 1984
Société Immobilière Boulevard des Philosophes No 4, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 5. 1979, p. 1491). But modifié: exploitation de deux immeubles sis à Genève, rue de Carouge 3 et boulevard des Philosophes 4; constitution en propriété par étages desdits immeubles. Transformation des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en 500 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000 nominatives. Nouveaux statuts du 26. 9. 1984.

3 octobre 1984
Syndicat agricole de Plan-les-Quates, à Plan-les-Ouates, société coopérative (FOSC du 6. 9. 1976, p. 2556). Par suite de l'introduction d'une dénomination et d'une numérotation, l'adresse est: Arare, route de Saint-Julien 200, chez Jean-Pierre Magnin.

3 octobre 1984
Société de l'Immeuble Rond Point Belgique, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 5. 1979, p. 1491). But modifié: exploitation d'un immeuble sis à Genève, angle boulevard des Philisophes 2, rond-point de Plainpalais 9 et rue de Carouge 1; constitution en propriété par étages dudit immeuble. Transformation des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en 500 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Nouveaux statuts du 26. 9. 1984.

3 octobre 1984
Banque Paribas (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 26. 9. 1984, p. 3437). Les pouvoirs d'André Hintermann et Thomas Emch de même que la procuration d'Adina Mossaz sont radiés.

3 octobre 1984
Clinique des Tulipiers SA, à Genève, exploitation d'une clinique médicale, etc. (FOSC du 24. 8. 1984, p. 3049). Michel de Gorski n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Merkt, de Renan, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

3 octobre 1984
Coprinter SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 5. 1. 1982, p. 18). Nouvelle adresse: quai Gustave-Ador 10, chez Jean G. Linder.

3 octobre 1984
Société Immobilière rue Louis-Duchosal No 4, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 6. 1974, p. 1610). Max Dunand n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Dunand, d'Avully à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

3 octobre 1984
Gimpex SA, à Genève, importation, exportation de toutes matières premières, etc. (FOSC du 30. 7. 1982, p. 2483). Nouvelle adresse: rue du Rhône 67.

3 octobre 1984
Société lémanique des courses de lévriers, à Versoix, association (FOSC du 2. 6. 1982, p. 1770). Les pouvoirs de Pierre-Alain Sulliger sont radiés. Marie-Claire Besson, de Lignerolle, à Vernier, membre du comité, signe collectivement à deux avec la presidente.

3 octobre 1984
PFP Play Film Production SA, à Genève (FOSC du 14. 7. 1983, p. 2456). Julian Garcia n'est plus administrateur; en revanche il a été nommé directeur et continue à signer individuellement. Roger A. Dick n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Stanislas Popovic sont radiés. Patricia Dick, jusqu'ici secrétaire, reste seule administratrice et continue à signer individuellement.

3 octobre 1984
Unisoftware SA, à Genève, location et développement de produits informatiques, etc. (FOSC du 27. 8. 1984, p. 3075). Signature collective à deux a été conférée à: Geroges Deremble, de France, à Gaillard (F), et Jean Declippeleir, de France, à Massongy (F), directeurs.

3 octobre 1984
Crédit des Bergues SA, à Genève, toutes opérations financières (FOSC du 11. 5. 1984, p. 1695). Emission de 5000 bons de jouissance de fr. 1000 nominatifs, donnant droit à une portion du bénéfice net et à une part du produit de la liquidation.

3 octobre 1984
Motosacoche Société Anonyme, à Carouge, ateliers de constructions mécaniques (FOSC du 22. 12. 1983, p. 4376). Statuts modifiés le 12. 9. 1984 sur un point non soumis à publication. André Reymond et Cyrille Bonhôte ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux de Kurt Oertle et la procuration de Fritz Kellenberger, sont radiés. Administration: Jean de Raemy, de Fribourg, à Genève, président; Ami Jornod, de Rossinière, à Anières, et Hans J. Lutz, jusqu'ici président et délégué; lesquels signent collectivement à deux.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

4 octobre 1984
Bernasconi & Rossé, à Courtételle. Pascal Bernasconi, de Vendlincourt, à Courtételle, et Aimé Rossé, de et à Courtételle, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commence le 4 octobre 1984. Commerce d'alimentation générale «Mon Amigo». La société n'est engagée que par la signature collective des deux associés. Rue de l'Eglise 5.

Bureau de Porrentruy

27 septembre 1984
Teinturerie Manz, à Porrentruy (FOSC du 28. 1. 1982, no 22, p. 300). Par jugement du 4 septembre 1984 du président du Tribunal II du district de Porrentruy le titulaire a été déclaré en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Schweizerische Depositen- und Kreditbank, Basel

Bilanz per 30. September 1984
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		17 373 542.34
Bankendebitoren auf Sicht		81 870 763.87
Bankendebitoren auf Zeit		154 707 775.85
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	30 600 000.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 031 137.10
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		36 647 331.23
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		167 378 930.14
– davon mit hypothekarischer Deckung	127 334 532.29	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		61 588 448.52
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		765 883 765.93
– davon mit hypothekarischer Deckung	681 149 234.88	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		28 711 194.95
Hypothekaranlagen		209 887 455.40
Wertschriften		152 914 090.95
Bankgebäude		36 700 502.65
Andere Liegenschaften		8 082 995.55
Sonstige Aktiven		12 278 682.71
		1 727 056 617.19

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		35 563 451.11
Bankenkreditoren auf Zeit		476 520 960.—
– davon mit Rangrücktritt	6 000 000.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	269 870 960.—	
Kreditoren auf Sicht		124 448 702.07
Kreditoren auf Zeit		124 956 659.38
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	50 071 659.38	
Spareinlagen		180 359 281.19
Depositenhefte		74 921 319.71
Kassenobligationen		399 354 000.—
Obligationen-Anleihen		90 000 000.—
Pfandbriefdarlehen		49 400 000.—
Sonstige Passiven		96 270 752.97
Aktienkapital		50 000 000.—
Gesetzliche Reserve		6 500 000.—
Andere Reserven		18 500 000.—
Gewinnvortrag auf neue Rechnung		261 490.76
		1 727 056 617.19

Amro Bank und Finanz, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1984
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		47 047 531.44
Bankendebitoren auf Sicht		97 652 733.19
Bankendebitoren auf Zeit		53 218 506.91
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	36 218 506.91	
Wechsel und Geldmarktpapiere		1 079 462.30
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	—.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		19 844 844.27
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		118 176 199.31
– davon mit hypothekarischer Deckung	9 740 862.50	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		9 510 461.40
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		115 293 429.45
– davon mit hypothekarischer Deckung	3 575 920.25	
Hypothekaranlagen		12 144 296.35
Wertschriften		46 782 602.30
Dauernde Beteiligungen		100 005.—
Bankgebäude		5 000 000.—
Sonstige Aktiven		7 211 443.84
Bilanzsumme		533 061 515.76

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		51 887 800.34
Bankenkreditoren auf Zeit		129 182 440.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	72 365 540.—	
Kreditoren auf Sicht		160 243 670.02
Kreditoren auf Zeit		37 894 784.75
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 709 963.60	
Spareinlagen		17 023 400.84
Depositen- und Einlagekonten		32 853 652.46
Kassenobligationen		33 113 000.—
Sonstige Passiven		30 308 305.31
Aktienkapital		17 500 000.—
Gesetzliche Reserve		8 000 000.—
Spezialreserve		14 800 000.—
Gewinnvortrag		254 462.04
Bilanzsumme		533 061 515.76

Continental Illinois Bank (Switzerland), Zürich

Bilanz per 30. September 1984
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		1 739 493.09
Bankendebitoren auf Sicht		16 938 672.22
Bankendebitoren auf Zeit		77 591 830.49
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	73 242 029.49	
Wechsel und Geldmarktpapiere		8 782 244.44
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		9 189 128.59
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		25 955 109.72
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		26 876 494.71
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		29 426 631.47
– davon mit hypothekarischer Deckung	438 219.45	
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		9 804 302.16
Wertschriften		26 370 000.—
Dauernde Beteiligungen		72 500.—
Sonstige Aktiven		11 980 722.38
		244 727 129.27

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		4 762 744.01
Bankenkreditoren auf Zeit		157 145 050.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	144 760 000.—	
Kreditoren auf Sicht		25 339 045.14
Kreditoren auf Zeit		12 200 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 050 000.—	
Depositenkonti		531 578.36
Sonstige Passiven		12 813 985.51
Aktienkapital		25 000 000.—
Gesetzliche Reserven		1 308 000.—
Gewinnvortrag vom Vorjahr		5 626 726.25
		244 727 129.27

Eventualverpflichtungen	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	34 824 674.88

The Industrial Bank of Japan (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1984
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		5 493 300.74
Bankendebitoren auf Sicht		10 685 670.76
Bankendebitoren auf Zeit		111 047 555.15
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	29 156 125.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		261 401.45
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		17 992 396.35
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		53 984 787.65
Wertschriften		25 798 958.25
Sonstige Aktiven		3 674 958.90
		228 939 029.25

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		4 865 519.71
Bankenkreditoren auf Zeit		151 700 360.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	85 154 324.—	
Kreditoren auf Sicht		572 891.71
Kreditoren auf Zeit		8 000 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 000 000.—	
Kassaobligationen		5 400 000.—
Sonstige Passiven		16 680 093.75
Aktienkapital		40 000 000.—
Gesetzliche Reserven		110 000.—
Freie Reserven		1 500 000.—
Gewinnvortrag		110 164.08
		228 939 029.25

Banque de Commerce et de Placements S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1984
(sans compte de pertes et profits)

Actifs

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		10 021 879.32
Avoirs en banque à vue		14 305 486.88
Avoirs en banque à terme		279 226 190.63
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	245 401 400.93	
Effets de change et papiers monétaires		1 439 798.75
Comptes courants débiteurs en blanc		19 914 932.19
Comptes courants débiteurs gagés		50 328 258.75
– dont garantis par hypothèque	5 870 425.—	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		6 927 083.60
Avances et prêts à terme fixe gagés		47 842 678.33
– dont garantis par hypothèque	947 532.50	
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		396 743.95
Titres		1 713 877.60
Participations permanentes		100 000.—
Autres actifs		6 874 611.74
		439 091 541.74

Passifs

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		5 329 953.78
Engagements en banque à terme		157 989 310.54
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	123 719 506.54	
Créanciers à vue		35 958 672.36
Créanciers à terme		181 776 009.75
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	168 251 358.01	
Livrets et carnets de dépôts		725 212.99
Autres passifs		19 792 885.80
Capital		20 000 000.—
Réserve légale		6 250 000.—
Autres réserves		11 000 000.—
Solde reporté à nouveau		269 496.52
		439 091 541.74

Banque Keyser Ullmann S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1984
(sans compte de pertes et profits)

Actifs

	Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		1 960 806.67
Avoirs en banque à vue		17 857 717.09
Avoirs en banque à terme		6 932 240.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	6 232 240.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		3 093 878.83
Comptes courants débiteurs gagés		54 780 950.50
– dont garantis par hypothèque	5 457 972.97	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		4 281 882.84
Avances et prêts à terme fixe gagés		30 544 258.95
– dont garantis par hypothèque	2 450 000.—	
Titres		20 710 252.16
Participations permanentes		1 314 653.—
Immeuble à l'usage de la banque		3 140 000.—
Autres actifs		2 791 624.07
		147 408 264.11

Passifs

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		3 363 778.81
Engagements en banque à terme		53 195 458.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	23 849 280.—	
Créanciers à vue		19 297 232.82
Créanciers à terme		520 000.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	520 000.—	
Bons de caisse		3 965 000.—
Emprunt obligataire		20 000 000.—
Autres passifs		14 176 249.87
Capital		20 000 000.—
Réserve légale		1 370 000.—
Autres reserves		11 000 000.—
Report du bénéfice		520 544.61
		147 408 264.11

Kredietbank (Suisse) SA, Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1984
(sans compte de pertes et profits)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		10 690 325.22
Avoirs en banque à vue		32 307 392.66
Avoirs en banque à terme		210 521 651.16
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	162 293 721.40	
Effets de change et papiers monétaires		38 180 141.28
Comptes courants débiteurs en blanc		7 324 670.93
Comptes courants débiteurs gagés		21 974 012.81
– dont garantis par hypothèque	348 853.60	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		47 697 718.83
Avances et prêts à terme fixe gagés		57 813 238.83
Crédits en compte courant et prêts à des collectivités de droit public		27 087 849.33
Titres		47 226 357.—
Participations permanentes		120 000.—
Immeuble à l'usage de la banque		6 200 000.—
Autres actifs		12 240 984.56
		519 384 342.61

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		6 639 186.85
Engagements en banque à terme		337 130 232.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	249 260 900.—	
Créanciers à vue		44 838 083.78
Créanciers à terme		19 911 148.62
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	12 530 654.47	
Comptes de dépôts		3 016 495.97
Obligations et bons de caisse		5 750 000.—
Autres passifs		49 478 853.46
Capital		33 000 000.—
Réserve légale		5 200 000.—
Réserve spéciale		14 100 000.—
Report à nouveau		320 341.93
		519 384 342.61

	Fr.
Engagements par crédits documentaires irrévocables	34 523 814.70
Engagements par avals, cautionnements et gartanties	103 510 919.19

Préservatrice Foncière T.I.A.R.D., Paris

Bilan au 31 décembre 1983

Actif

	fr.fr.
Valeurs mobilières:	
Obligations et lettres de gage	2 231 306 781.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	325 484 093.—
Autres actions et parts sociales	1 322 429 982.—
Autres valeurs mobilières	260 569 219.—
Titres de gage immobilier	144 550 088.—
Immeubles	1 283 134 080.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	860 401.—
Avoirs en banques	612 646 317.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	970 196 997.—
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	406 623 569.—
Dépôts pour réassurances acceptées	788 791 460.—
Prorata d'intérêts et loyers	152 626 311.—
Mobilier et matériel	56 134 370.—
Autres actifs	739 639 479.—
	9 294 993 147.—

	fr.fr.
Garanties accordées	7 208 000.—

Passif

	fr.fr.
Fonds propres:	
Capital social	295 000 000.—
Fonds de réserve	153 085 799.—
Réserves spéciales	244 343 750.—
Réserves techniques, réassurances déduites:	
Réserve pour risques en cours	1 117 380 033.—
Réserves mathématiques des rentes en cours	271 345 715.—
Réserve pour sinistres à régler	5 443 134 392.—
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	294 122 085.—
Dépôts pour réassurances cédées	600 801 700.—
Engagements:	
Banques	4 790 648.—
Agents	198 580 687.—
Dettes garanties par gage immobilier	136 675 580.—
Cautionnements	39 996 252.—
Autres passifs	471 520 695.—
Solde du compte de profits et pertes	24 215 811.—
	9 294 993 147.—

Paris, le 30 juin 1984

Préservatrice Foncière T.I.A.R.D.
Marc Courtecuisse, directeur adjoint

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Der Grosshandelspreisindex im September 1984

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Grosshandelspreisindex verzeichnete im September 1984 eine Erhöhung um 0,6% im Vergleich zum Vormonat und stellte sich auf 176,9 Punkte (1963 = 100 Punkte). Innert Jahresfrist resultierte ein Indexanstieg um 3,1%, nachdem im August 1984 eine Zuwachsrate von 2,9% und im September des Vorjahres eine solche von 0,8% registriert worden war. Der Grosshandelspreisindex zeigt die Preisentwicklung von Energieträgern, Rohstoffen, Halbfabrikaten und Konsumgütern. Massgebend sind dabei für Inlandwaren die Preise ab Produzent und für Importwaren die Preise franko verzollt ab Schweizergrenze.

Der Anstieg des Totalindexes im September 1984 gegenüber dem Vormonat ist auf anziehende Preise innerhalb der Gruppenziffer der Energieträger und Hilfsstoffe um 2,8% zurückzuführen. Auch die Indexziffer der Rohstoffe und Halbfabrikate (+0,4%) zog an, während diejenige der Konsumgüter (−0,1%) leicht rückläufig war. Nach Herkunft ergab sich bei den Importwaren ein Indexanstieg um 1,4% und bei den Inlandwaren ein solcher um 0,3%.

Der beschleunigte Anstieg des Gruppenindexes für Energieträger und Hilfsstoffe ist auf höhere Preise für Benzin, Dieseltreibstoff und Heizöl zurückzuführen.

Innerhalb der Gruppe Rohstoffe und Halbfabrikate wurden vor allem Preisaufschläge für Lederrohstoffe, Spinnstoffe, Seidengewebe, Altpapier, anorganische und organische Chemikalien, Klebstoffe, Farben und Lacke sowie Nickel und Zinn notiert. Demgegenüber wurden insbesondere tiefere Preise für Schädlingsbekämpfungsmittel, Zimmereiarbeiten, Blei und Zink gemeldet.

Bei den Konsumgütern waren hauptsächlich Preisermässigungen für Gemüse und Früchte für den Rückgang der Gruppenziffer ausschlaggebend. Höhere Preise wurden dagegen für Kaffee, Speisekartoffeln, Tee, Zucker, Fahrzeugreifen, Seifen und Waschmittel sowie fotochemische Erzeugnisse erzielt.

Der Zuwachs des Totalindexes um 3,1% im Vergleich zum Vorjahresmonat ergab sich aus einem Anstieg des Preisniveaus für Energieträger und Hilfsstoffe um 3,9%, für Rohstoffe und Halbfabrikate um 3,4% und für Konsumgüter um 2,3%. Nach Herkunft resultierte bei den Importwaren innert Jahresfrist ein Indexanstieg um 4,3% und bei den Inlandwaren ein solcher um 2,7%.

Für die nach Art der Waren im Grosshandelspreisindex berücksichtigten zehn Warengruppen lauten die Indexziffern Ende September 1984 (August 1984): Landwirtschaftliche Produkte 175,1 (175,8); Energieträger und Hilfsstoffe 267,8 (260,6); Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke und Tabak 188,0 (187,6); Textilien 126,3 (125,5); Holz und Kork 165,2 (165,4); Papier und Papierwaren 160,4 (159,2); Häute, Leder, Kautschuk und Kunststoffwaren 154,2 (153,3); Chemikalien und verwandte Erzeugnisse 146,4 (144,0); Baustoffe, Keramik und Glas 223,7 (223,7); Metalle und Metallwaren 185,4 (185,5).

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

L'indice des prix de gros en septembre 1984

L'indice des prix de gros, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, a progressé de 0,6% en septembre 1984 par rapport au mois précédent, s'inscrivant ainsi à 176,9 points sur la base de 100 en 1963. D'une année à l'autre, l'indice a augmenté de 3,1%, après avoir connu un taux d'accroissement de 2,9% en août 1984 et de 0,8% en septembre de l'année dernière. L'indice des prix de gros traduit l'évolution des prix de produits énergétiques, de matières premières, de produits semi-fabriqués et de biens de consommation. Sont déterminants, en l'occurrence, les prix à partir du producteur pour les marchandises indigènes et les prix «franco dédouanés frontière suisse» pour les matières importées.

La montée de l'indice des prix de gros en septembre 1984 par rapport au mois précédent est imputable à des prix ascendants dans le groupe produits énergétiques et connexes (+2,8%). L'indice du groupe matières premières et produits semi-fabriqués à également augmenté (+0,4%), alors que celui du groupe biens de consommation a légèrement reculé (−0,1%). Selon la provenance des marchandises, l'indice a avancé de 1,4% pour les marchandises importées et de 0,3% pour les marchandises indigènes.

L'avance accélérée de l'indice du groupe produits énergétiques et connexes s'explique par des prix plus élevés pour l'essence, le carburant Diesel et le mazout.

Dans le groupe matières premières et produits semi-fabriqués, on a enregistré des augmentations de prix surtout pour les peaux, les fibres textiles, les tissus de soie, les vieux papiers, les produits chimiques inorganiques et organiques, les colles, les couleurs et vernis ainsi que le nickel et l'étain. En revanche, des prix inférieurs ont été notés en particulier pour les produits antiparasitaires, les travaux de charpenterie, le plomb et le zinc.

Au chapitre des biens de consommation, ce sont surtout les diminutions de prix pour les légumes et les fruits qui ont fait reculer l'indice du groupe. Par contre, des prix plus élevés ont été constatés pour le café, les pommes de terre de table, le thé, le sucre, les pneus de véhicules, les savons et préparations pour lessive ainsi que les produits photochimiques.

La hausse de 3,1% que l'indice des prix de gros a subie par rapport au même mois de l'année précédente s'explique par la montée du niveau des prix, qui s'est chiffrée à 3,9% pour les produits énergétiques et connexes, à 3,4% pour les matières premières et produits semi-fabriqués et à 2,3% pour les biens de consommation. D'après la provenance des marchandises, l'indice a, d'une année à l'autre, avancé de 4,3% pour les marchandises importées et de 2,7% pour les marchandises indigènes.

Les indices des dix groupes de marchandises pris en compte selon leur genre dans l'indice des prix de gros se situaient, à fin septembre 1984, aux niveaux suivants (entre parenthèses: chiffres du mois d'août 1984): produits agricoles 175,1 (175,8); produits énergétiques et connexes 267,8 (260,6); produits alimentaires transformés, boissons et tabacs 188,0 (187,6); textiles 126,3 (125,5); bois et liège 165,2 (165,4); papier et articles en papier 160,4 (159,2); peaux, cuir, caoutchouc et articles en matières plastiques 154,2 (153,3); produits chimiques et connexes 146,4 (144,0); matériaux de construction, céramique et verre 223,7 (223,7); métaux et marchandises métalliques 185,4 (185,5).

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen

Bauabteilung Kreis III

Bahnhof Embrach

Totalumbau des Gleises Embrach 3 – Bülach km 11.960 – 12.860 (−1 EW) = 850 m.

Eingabeformulare werden an der Begehung abgegeben.

Gemeinsame Begehung: Dienstag, 30. Oktober 1984; Treffpunkt: 9 Uhr, Bahnhof Embrach.

Angebote mit der Aufschrift «Totalumbau Embrach Gleis 3» sind der Bauabteilung Kreis III der SBB, 8021 Zürich, bis Freitag, 16. November 1984, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende 1985 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 20. November 1984, 9 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 95, 3. Stock, Zimmer 305. Hierzu haben die beteiligten Unternehmungen und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 305)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen

Kreisdirektion III

Rickenbach–Islikon

Totalumbau des Gleises km 33.813–37.874 = 4061 m.

Eingabeformulare werden an der Begehung abgegeben.

Gemeinsame Begehung: Dienstag, 30. Oktober 1984; Treffpunkt: 9 Uhr, Bahnhof Embrach.

Angebote mit der Aufschrift «Totalumbau Rickenbach–Islikon» sind der Kreisdirektion III der SBB, 8021 Zürich, bis Freitag, 16. November 1984, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende 1985 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 20. November 1984, 9 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 95, 3. Stock, Zimmer 305. Hierzu haben die beteiligten Unternehmungen und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 302)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen

Bauabteilung Kreis III

Bahnhof Weinfelden

Totalumbau der Gleise 1: km 59.211–59.588 (−1 EW);
3: km 59.604–59.130 = 816 m.

Eingabeformulare werden an der Begehung abgegeben.

Gemeinsame Begehung: Dienstag, 30. Oktober 1984; Treffpunkt: 9 Uhr, Bahnhof Embrach.

Angebote mit der Aufschrift «Totalumbau Weinfelden Gleis 1 und 3» sind der Bauabteilung Kreis III der SBB, 8021 Zürich, bis Freitag, 16. November 1984, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende 1985 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 20. November 1984, 9 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 95, 3. Stock, Zimmer 305. Hierzu haben die beteiligten Unternehmungen und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 304)

Die Lage des Arbeitsmarktes Ende September 1984

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit hatten sich Ende September 1984 bei den Arbeitsämtern insgesamt 32 234 Arbeitslose zur Stellenvermittlung gemeldet; das sind 652 weniger als Ende August 1984, jedoch 6039 mehr als vor Jahresfrist. Von den Arbeitslosen waren 28 916 ganz und 3318 teilweise arbeitslos (August 1984: 29 549 Ganzarbeitslose, 3337 teilweise Arbeitslose; September 1983: 24 478 Ganzarbeitslose, 1717 teilweise Arbeitslose).

Die Arbeitslosenquote (Anteil der Arbeitslosen an der aktiven Bevölkerung) betrug Ende September 1984 rund 1,0% (Vormonat 1,1%, Vorjahr 0,8%).

Die höchsten Arbeitslosenquoten sind in den Kantonen Jura (2,9%), Neuenburg (2,9%) und Basel-Stadt (2,4%) zu verzeichnen, während 16 Kantone Arbeitslosenquoten von weniger als 1,0% aufweisen. Zahlenmässig die meisten Arbeitslosen weisen die Kantone Zürich (5225), Bern (4532), Waadt (2498), Basel-Stadt (2460), Tessin (2359) und Neuenburg (2265) aus. Mit Ausnahme der Kantone Genf, Tessin, Luzern, Wallis, Graubünden, Obwalden und Nidwalden, wo die Arbeitslosigkeit leicht angestiegen ist, verzeichnen alle Kantone gegenüber August 1984 rückläufige Arbeitslosenzahlen. Die grössten Abnahmen wurden in den Kantonen Zürich (−276), Bern (−234), Solothurn (−161) und Aargau (−96) festgestellt.

Am meisten Arbeitslose gab es in den Berufsgruppen Verwaltung und Büro (6023), Metall- und Maschinenindustrie (3172) und Gastgewerbe (2932). Im Vergleich zum Vormonat hat die Arbeitslosigkeit namentlich in der Metallbearbeitung und Maschinenbau (−285) abgenommen, während sie sich in den anderen Berufsgruppen nur unwesentlich veränderte.

Im Vergleich zum Vormonat verzeichnete die Zahl der männlichen Arbeitslosen eine Abnahme um 643 auf 16 862 und die der weiblichen Arbeitslosen eine solche um 9 auf 15 372.

Von den Ganzarbeitslosen waren im Berichtsmonat 9534 oder 33,0% Ausländer.

Die Zahl der beim öffentlichen Arbeitsnachweis gemeldeten offenen Stellen belief sich Ende September 1984 auf 7640 gegenüber 7475 vor Monatsfrist und 5673 vor einem Jahr. Von den offenen Stellen waren 7018 Vollzeitstellen und 622 Teilzeitstellen.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Situation du marché du travail à fin septembre 1984

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, 32 234 chômeurs étaient inscrits à fin septembre 1984 auprès des offices du travail, soit 652 de moins qu'à fin août, mais 6039 de plus qu'une année auparavant. Ce nombre comprenait 28 916 personnes sans emploi (chômeurs complets) et 3318 personnes partiellement sans emploi (chiffres respectifs en août 1984: 29 549 et 3337; en septembre 1983: 24 478 et 1717).

Le taux de chômage (part des chômeurs à la population active) s'élevait, à fin septembre 1984, à 1,0% environ (1,1% le mois précédent, 0,8% l'année dernière à la même époque).

Les taux de chômage les plus élevés ont été notés dans les cantons du Jura (2,9%), de Neuchâtel (2,9%) et de Bâle-Ville (2,4%); dans 16 cantons, ce taux est resté inférieur à 1,0%. Le nombre des chômeurs a été le plus important dans les cantons de Zurich (5225), Berne (4532), Vaud (2498), Bâle-Ville (2460), du Tessin (2359) et de Neuchâtel (2265). A l'exception des cantons de Genève, du Tessin, de Lucerne, du Valais, des Grisons, d'Obwald et de Nidwald, dans lesquels le chômage a légèrement augmenté, tous les cantons ont fait part d'une baisse par rapport à août 1984. Les diminutions les plus prononcées ont été constatées dans les cantons de Zurich (−276), Berne (−234), Soleure (−161) et d'Argovie (−96).

Par groupe de professions, on a compté le plus de chômeurs dans l'administration et les bureaux (6023), dans l'industrie des métaux et des machines (3172) et dans l'hôtellerie et la restauration (2932). Comparativement au mois précédent, le chômage a reculé notamment dans l'industrie des métaux et des machines (−285), alors qu'il n'a que très peu varié dans les autres groupes de professions.

Par rapport au mois précédent, le nombre des hommes au chômage a diminué de 643 pour s'inscrire à 16 862 et celui des femmes sans emploi, de 9 pour atteindre 15 372.

En septembre 1984, 9534 personnes ou 33,0% du nombre des chômeurs complets étaient des étrangers.

Le nombre des offres d'emploi officiellement recensées s'élevait à 7640 à fin septembre 1984, contre 7475 à fin août et 5673 une année auparavant. Ce chiffre comprenait 7018 emplois à plein temps et 622 emplois à temps partiel.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen

Bauabteilung Kreis III

Bahnhof Weinfelden

Totalumbau Gleis 2 km 59.185–59.600 = 415 m.

Eingabeformulare werden an der Begehung abgegeben.

Gemeinsame Begehung: Dienstag, 30. Oktober 1984; Treffpunkt: 9 Uhr, Bahnhof Embrach.

Angebote mit der Aufschrift «Totalumbau Weinfelden Gleis 2» sind der Bauabteilung Kreis III der SBB, 8021 Zürich, bis Freitag, 16. November 1984, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende 1985 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 20. November 1984, 9 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 95, 3. Stock, Zimmer 305. Hierzu haben die beteiligten Unternehmungen und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 303)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen

Bauabteilung Kreis III

Turbenthal–Wila

Totalumbau des Gleises km 16.116–17.864 = 1748 m.

Eingabeformulare werden an der Begehung abgegeben.

Gemeinsame Begehung: Dienstag, 30. Oktober 1984; Treffpunkt: 9 Uhr, Bahnhof Embrach.

Angebote mit der Aufschrift «Totalumbau Turbenthal–Wila» sind der Bauabteilung Kreis III der SBB, 8021 Zürich, bis Freitag, 16. November 1984, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende 1985 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 20. November 1984, 9 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 95, 3. Stock, Zimmer 305. Hierzu haben die beteiligten Unternehmungen und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 306)

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

SKA SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

3¾% Optionsanleihe 1984–92 von Fr. 100 000 000

Anleihezweck	Finanzierung des Aktivgeschäftes
Laufzeit	8 Jahre fest
Zinssatz	3¾%
Emissionspreis	100%
Optionspreis	Fr. 425.– je Namenaktie SKA mit PS CS Holding sind in bar zu entrichten
Optionsrecht	Je Fr. 1000 nom. sind mit einem Optionsschein versehen, der zum Erwerb einer Namenaktie Schweizerische Kreditanstalt von Fr. 100 Nennwert mit untrennbar verbundenem Partizipationsschein der CS Holding von Fr. 10 Nennwert berechtigt
Optionsfrist	vom 1. Januar 1985 bis 30. September 1989
Kotierung	wird an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern, Lausanne, Neuenburg und St. Gallen beantragt
Emissionsfrist	17. bis 23. Oktober 1984, mittags
Liberierung	auf den 31. Oktober 1984

Der Emissionsprospekt wird am 17. Oktober 1984 in folgenden Zeitungen veröffentlicht: «Neue Zürcher Zeitung», «Basler Zeitung» und «Journal de Genève». Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hingegen stehen Zeichnungsscheine bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen unserer Bank zur Verfügung von Interessenten.

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Valoren-Nummern:

Anleihe inkl. Optionsschein	50.270
Anleihe exkl. Optionsschein	50.271
Optionsschein	133.363

CS CREDIT SUISSE

Emprunt à option 3¾% 1984–92 de fr. 100 000 000

But	Financement des affaires actives
Durée	8 ans ferme
Taux d'intérêt	3¾%
Prix d'émission	100%
Prix d'option	fr. 425.– par action nominative CS avec BP CS Holding à payer en espèces
Droit d'option	chaque tranche de fr. 1000 nom. d'obligations est munie d'un certificat d'option donnant droit à la souscription d'une action nominative Crédit Suisse de fr. 100 nom. avec bon de participation CS Holding de fr. 10 nom. indissolublement lié à l'action
Délai d'option	du 1er janvier 1985 au 30 septembre 1989
Cotation	sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle, Genève, Berne, Lausanne, Neuchâtel et St-Gall
Délai d'émission	du 17 au 23 octobre 1984, à midi
Libération	au 31 octobre 1984

Le prospectus d'émission paraîtra le 17 octobre 1984 dans les journaux suivants: «Neue Zürcher Zeitung», «Basler Zeitung» et «Journal de Genève». Il ne sera pas imprimé de prospectus séparés; par contre tous les sièges en Suisse de notre banque tiennent des bulletins de souscription à la disposition des intéressés.

CRÉDIT SUISSE

Numéros de valeur:

Emprunt avec certificat d'option	50.270
Emprunt sans certificat d'option	50.271
Certificat d'option	133.363

Coopérative financière des communes genevoises

mit der Garantie des Kantons Genf

Emission

5 %

Anleihe Serie 5, 1984-94 von Fr. 20 000 000

Der Erlös dieser Anleihe dient der teilweisen Deckung der finanziellen Bedürfnisse der Genfer Gemeinden für öffentliche Bauarbeiten und den Ausbau der Infrastruktur.

Bedingungen	Laufzeit längstens 10 Jahre Inhaberobligationen zu Fr. 5000 und Fr. 100 000 Kotierung an den Schweizer Börsen Liberierung per 5. November 1984
Emissionspreis	**100 %**
Zeichnungsfrist	**vom 17. bis 23. Oktober 1984, mittags**

Zeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen, wo auch Bestellscheine zur Verfügung stehen.

Banque hypothécaire du canton de Genève
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Emissionskonsortium Schweizerischer Banken
Verband Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen
Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers

Wer nicht inseriert . . . wird vergessen!

ATLAS COPCO AB Stockholm

7¾ % Anleihe 1976–91 von SFr. 80 000 000

Valoren-Nummer: 612 013

Die obenerwähnte Anleihe wurde durch die Schuldnerin, in Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen, vorzeitig auf den

9. Januar 1985 zu 100½ %

zur Rückzahlung gekündigt. Ab diesem Datum erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Ab 9. Januar 1985 können daher die Titel, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons per 9. Januar 1986 & ff. versehen, bei allen Sitzen und Filialen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.

Basel, im Oktober 1984 Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Zürcher Kantonalbank

6½% Anleihe Serie 29, 1976–88 von Fr. 70 000 000

(Valoren-Nummer 26 389)

Die Zürcher Kantonalbank macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt die obenerwähnte Anleihe zur vorzeitigen und vollständigen Rückzahlung auf den

20. Januar 1985

zum Nennwert. Von diesem Zeitpunkt an hört die Verzinsung auf.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Titel mit allen nicht fälligen Coupons per 20. Januar 1986 und folgende bei sämtlichen Geschäftsstellen unserer Bank.

Es ist vorgesehen, den Titelinhabern zu gegebener Zeit eine Konversionsofferte zu unterbreiten.

Zürich, den 16. Oktober 1984 Zürcher Kantonalbank

Postipankki, Helsinki, Finlande

Emprunt 6% 1982–1992 de fr.s. 50 000 000

(Numéro de valeur 472 334)

Amortissement 1984

Conformément à la clause 3 des conditions des obligations, l'emprunteur a été en mesure de racheter des obligations sur le marché pour un montant nominal de fr.s. 500 000.–.

Dès lors, le montant nominal des obligations encore en circulation s'élève à fr.s. 49 000 000.–.

Genève, le 11 octobre 1984 Par ordre:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

CARLO GAVAZZI

Plazierung von 10 215 Inhaberaktien Carlo Gavazzi Holding AG, Zug

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Carlo Gavazzi Holding AG, Zug, vom 12. Oktober 1984 hat gemäss Antrag des Verwaltungsrates beschlossen – unter Ausschluss des Bezugsrechtes der bisherigen Aktionäre – das Aktienkapital zur Stärkung der Eigenmittel von Fr. 22 392 500 auf Fr. 27 500 000 durch Ausgabe von 10 215 neuen Inhaberaktien Kategorie B von je Fr. 500 Nennwert zu erhöhen.

Das nachstehend aufgeführte Bankenkonsortium hat die

10 215 Inhaberaktien Kategorie B von je Fr. 500 Nennwert

fest übernommen und bietet sie in der Zeit vom

17. bis zum 23. Oktober 1984, mittags

einem weiteren Publikumskreis zu folgenden wesentlichen Bedingungen an:

Ausgabepreis	Fr. 2400.– netto pro Inhaberaktie; die eidg. Emissionsabgabe von 3% geht zu Lasten der Gesellschaft
Liberierung	5. November 1984
Dividendenberechtigung	ab 1. April 1984 (Dividende für das ganze Geschäftsjahr 1984/85), mit Coupons Nr. 1 und ff. versehen
Kotierung	wird an der Börse von Zürich beantragt
Zuteilung	Die Zuteilung erfolgt nach Schluss der Zeichnungsfrist; wenn die Zeichnungen die verfügbaren 10 215 Inhaberaktien übersteigen, sind die Banken berechtigt, bei der Zuteilung Kürzungen vorzunehmen
Titellieferung	so bald als möglich

Geschäftsberichte der Carlo Gavazzi Holding AG in deutsch und englisch können bei den unterzeichneten Banken sowie am Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Der vollständige Prospekt in deutscher Sprache, der Kurzprospekt in französischer Sprache sowie Zeichnungsscheine sind bei sämtlichen Geschäftsstellen der nachstehend aufgeführten Banken erhältlich.

16. Oktober 1984

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein — **Schweizerische Volksbank**
Bank Leu AG — **Hentsch & Cie**

Valoren-Nummer: 177.946

Aufruf

Vermisst werden folgende **Sparhefte** der Bank Langenthal, Niederlassung Herzogenbuchsee:

Nr. 4.781.06, Fr. 3237.95
Nr. 8.962.04, Fr. 1038.45
Nr. 80.271.01, Fr. 1507.25

Die unbekannten Inhaber werden hiermit aufgefordert, diese Sparhefte innert 3 Monaten vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, an unserer Kasse in Herzogenbuchsee vorzulegen und sich über den rechtmässigen Besitz auszuweisen, ansonsten diese Sparhefte kraftlos erklärt werden (Art. 977 Abs. 2 OR).

Bank Langenthal
Niederlassung Herzogenbuchsee

Die Hypothekarbank Lenzburg, Lenzburg, schuldet laut **Sparheft Nr. 41.793.013** den Betrag von Fr. 9470.85, per 1. Januar 1984, zuzüglich Zins.

Dieses Sparheft wird vermisst und ist in einer besonderen Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als ungültig und kraftlos erklärt worden. Die Hypothekarbank Lenzburg, Lenzburg, wird das Guthaben zurückzahlen, wenn innert zwei Monaten ab Publikationsdatum keine begründeten Einsprachen erhoben werden.

Lenzburg, den 12. Oktober 1984

Hypothekarbank Lenzburg

Wir verkaufen oder vermieten günstige, gebrauchte

Schiffscontainer

stapelbar, Länge 2 bis 12 m, Stahl oder Aluminium

Unverbindliche Besichtigung bei

Container-Depot AG

4402 Frenkendorf 061 94 63 63 — **8172 Niederglatt** 01 850 52 32

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft»

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1983 (56. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheins anbringen.)

Seit 1928

Informationslisten
Handelsauskünfte und Inkassi im In- und Ausland
Verlustscheinverwertung

Credita
6403 Küssnacht am Rigi
Telefon 041 81 13 61

Schnell, zuverlässig und supergünstig!

Hängemappen

zu Tiefstpreisen, Format A 4, 32 x 24/26 cm, neu mit Nylongleitern, komplett mit Metall-Clip-Reitern, Celluloidhülschen und Papieretiketten.

Lieferung ab 100 Stück zu

Fr. 1.12 per Stück komplett.

Immer äusserst günstig, deshalb Preise vergleichen.

Script-Büro, Eichwiesstrasse 2, Postfach, **8630 Rüti**
Telefon 055 31 75 77

Verwaltungsrat als Ihr Dauerberater

Erfahrene Unternehmensberater offerieren

- Übernahme von Verwaltungsratsmandaten

damit Sie

- mit strategischer und konzeptioneller Dauerberatung Ihren Erfolg sichern.

Ein Informationsgespräch zeigt Ihre Ansatzmöglichkeiten.

Kontaktaufnahme unter Chiffre T 03-61625, an Publicitas, 4010 Basel.

Haben Sie Probleme mit Ihren

Forderungen oder Verlustscheinen?

Wir lösen sie!

J.A. Neukom & Co. AG
Löwenstrasse 53, **8023 Zürich**
Telefon 01 211 02 26

Inserate im SHAB haben Erfolg

Velectra AG, Biel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 31. Oktober 1984, um 17 Uhr, im Hotel Elite Biel, 1. Stock, Bahnhofstrasse 14.

Traktanden:

1. Entgegennahme von Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz per 30. Juni 1984;
   Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle;
   Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Periodische Wahl der Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1984, der Geschäftsbericht sowie der Revisorenbericht liegen ab Freitag, den 19. Oktober 1984 zuhanden der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, Unterer Quai 31a, Biel, zur Einsicht auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes am Domizil der Firma sowie durch die Schweizerische Volksbank Biel, Nidaugasse 15, bis zum 29. Oktober 1984 verabfolgt.

Der Verwaltungsrat

Nedim SA, Chiasso

Ai sensi degli statuti sociali, i Signori azionisti della Nedim SA, Chiasso, sono invitati a partecipare

all'assemblea ordinaria

che avrà luogo a Lugano, presso la Sudcasa SA, via Trevano 63, il giorno di lunedì 29 ottobre 1984, alle ore 11.

L'ordine del giorno prevede la discussione dei seguenti oggetti:

1. Presentazione del bilancio e conto perdite e profitti del 1981 e 1982.
2. Relazione dell'amministratore.
3. Relazione del rapporto di revisione.
4. Approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti e scarico dell'amministrazione.
5. Scarico nomine statutarie.
6. Eventuali.

Il bilancio e il conto perdite e profitti sono a disposizione con relative relazioni, presso la sede della società a partire dal 19 ottobre 1984.

L'amministratore

Monte-Pente de Corbetta SA Châtel-St-Denis

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 10 novembre 1984, à 11 h., au Buffet de la Gare, à Châtel-St-Denis.

Le bilan et le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront à disposition des actionnaires 10 jours avant l'assemblée.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 9 novembre 1984 au plus tard auprès de la Banque Populaire Suisse et de la Banque de l'Etat de Fribourg, agences de Châtel-St-Denis, sur présentation des titres ou d'un certificat de dépôt.

Le conseil d'administration

Ecoliège, Manufacture de Liège SA, Gland

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire de la société

qui se tiendra le mercredi 31 octobre 1984, à 15 h., en l'étude de Me René Gency, notaire, rue de Rive 4, à Genève, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Révocation et démission d'administrateurs.
2. Modification du siège social.

Le contrôleur

ATT Agence de Travail temporaire SA

Les actionnaires de la société sont convoqués en

assemblée générale ordinaire des actionnaires

fixée au 31 octobre 1984, à 14 h. 30, en l'étude de MMes Patry, Junet, Simon et Le Fort, boulevard des Philosophes 15, 1205 Genève.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée précédente.
2. Rapport de l'administration.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Approbation du bilan et comptes de profits et pertes au 31 décembre 1983.
5. Décharge à l'administration pour l'exercice 1983.
6. Désignation du contrôleur aux comptes pour l'exercice 1984.
7. Nomination de l'administrateur.
8. Divers.

Genève, le 17 octobre 1984 — L'administration